



ALBIN PUMP SÉRIE KM

Pompe doseuse péristaltique / Manuel d'utilisation et d'entretien





KM - SÉRIE

Sommaire

1 INTRODUCTION	3
1.1 - Comment Utiliser Ce Manuel D'entretien.....	3
1.2 - Formation De L'utilisateur Et Instructions.....	3
1.3 - Manutention Et Stockage.....	3
1.4 - Caractéristiques De La Pompe.....	4
1.5 - Détails De La Plaque Signalétique.....	4
1.6 - Informations sur les points de service.....	5
2 TABLEAU DE DESCRIPTION DU MODÈLE	6
2.1 - Explication Du Code De Modèle.....	6
2.2 - Matériaux De Construction.....	7
2.4 - Ensembles De Tubes Disponibles.....	8
2.4.1 - SCADA.....	8
2.5 - Dimensions.....	9
3 CONSIGNES D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ	10
3.1 - Identification Des Symboles De Sécurité.....	10
3.2 - Explication Des Mots D'avertissement De Sécurité.....	10
3.3 - Informations Sur Les Pièces Du Produit.....	11
4 Installation	12
4.1 - Exigences En Matière D'alimentation.....	12
4.2 - Câblage Des Commandes.....	12
4.2.1 - Carte Des E/S.....	13
4.3 - Meilleures Pratiques.....	14
4.4 - Liste De Contrôle Avant Opération.....	15
5 DÉMARRAGE	16
5.1 - Interface Utilisateur.....	16
5.2 - Comprendre L'affichage (Écran D'accueil).....	16
5.2.1 - Écran de bienvenue.....	16
5.3 - Clavier.....	17
5.4 - Symboles.....	18
5.5 - Guide De Démarrage Rapide.....	20
6 MODES DE FONCTIONNEMENT	30
6.1 - Mode Manuel.....	30
6.2 - Mode Distant.....	30
6.2.1 - SCADA.....	30
6.2.2 - Protocoles Industriels.....	32
6.2.2.1 - Modbus RTU.....	33
6.2.2.2 - Modbus TCP.....	33
6.2.2.3 - RS 485.....	34
6.2.3 - Mode Lot / Dose.....	34
6.2.3.1 - Dosage.....	34
6.2.3.2 - Batching (Lot).....	35
7 ENTRETIEN	36
7.1 - Inspection de routine.....	36
7.2 - Remplacement des tubes.....	36
7.3 - Remplacement de l'ensemble rotor.....	38
7.4 - Pièces de rechange.....	39
8 DÉPANNAGE	42
8.1 - Guide de dépannage.....	42
9 AGENCE ET CONFORMITÉ	44
10 DÉCLARATION DE GARANTIE	45
10.1 - Rinçage Et Décontamination.....	48



KM - SÉRIE

Introduction

Merci d'avoir acheté une pompe doseuse péristaltique KM d'Albin Pump. Les articles fournis varient selon la configuration du produit. Assurez-vous que les articles fournis et les informations sur la plaque signalétique correspondent à la confirmation de commande. Vérifiez visuellement l'emballage individuel et le produit à la recherche d'éventuels dommages causés par une manutention inappropriée pendant le transport. Contactez immédiatement votre distributeur s'il manque des éléments ou s'ils sont endommagés.

Pour plus d'informations, veuillez consulter le site www.albinpump.com

1.1 | COMMENT UTILISER CE MANUEL D'ENTRETIEN

Ce manuel est spécifique aux pompes péristaltiques ALBIN PUMP série KM. Il permet aux utilisateurs d'installer, de démarrer et d'entretenir ces pompes. Toutes les personnes, installateurs et utilisateurs, doivent lire ce manuel d'entretien dans son intégralité. Les documents concernant la boîte de vitesse, les moteurs électriques, ainsi que toutes les autres options (détecteur de rupture de tuyau, etc.) sont fournis en annexe. Reportez-vous à la section applicable dans ce document pour comprendre les détails spécifiques concernant ce composant.

Vous pouvez contacter votre distributeur local ALBIN pour toute information non contenue dans ce manuel. Pour une réponse plus rapide, veuillez fournir les informations suivantes :

- » Code du modèle de la pompe
- » Numéro de série de la pompe
- » Référence de la commande

1.2 | FORMATION DE L'UTILISATEUR ET INSTRUCTIONS

Toute personne qui installe, utilise ou effectue des opérations d'entretien sur la pompe doit être qualifiée et doit avoir lu, au préalable, ce manuel technique. Tout personnel temporaire doit être supervisé par des utilisateurs qualifiés. L'ordre d'exécution des opérations défini dans ce manuel doit être impérativement respecté. Conservez ce manuel à proximité de la pompe afin qu'il puisse être consulté à tout moment.

1.3 | MANUTENTION ET STOCKAGE

Pour obtenir les meilleurs résultats, rangez cet équipement avec soin en suivant ces recommandations.

Les pompes ne doivent pas être stockées avec l'élément tubulaire installé et sous compression.

Les éléments tubulaires et les accessoires doivent être utilisés dans les [deux ans] suivant la date de fabrication. Stockez les pompes et les accessoires à l'intérieur, dans un environnement sec et sans exposition aux UV. Température de stockage : -40°C to 70°C (-40°F to 158°F).



KM - SÉRIE

Introduction

1.4 | CARACTÉRISTIQUES DE LA POMPE

Température de fonctionnement	-40°C - 50°C (-40°F - 122°F)
Humidité.....	80% à 31°C, 50% à 40°C
Altitude.....	Max. 2000m (6560 ft)
Puissance nominale	KM2 [1.6A], KM3[1.6A], KM4[2.75A]
Puissance requise	110-230 VAC, 50 / 60 Hz
Niveau sonore.....	<70 dB (A) à 1m
Débit maximum.....	KM2 - 17 gph / 65 lph KM3 - 34 gph / 130 lph KM4 - 160 gph / 608 lph
Pression maximale	jusqu'à 7.6 bar (110 psi)
Contrôle de la vitesse.....	KM: 10,000:1
Plage du régime moteur.....	0-100%
Poids	
KM2/KM3.....	35.6 lbs (16.1kgs)
KM4.....	72 lbs (32.6kgs)
Indice de protection IP	IP66 pour l'intérieur et l'extérieur
Degré de pollution	3

1.5 | DÉTAILS DE LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE

MODEL # KM4-4-ACK1-1
SERIAL # 40124926411-02
POWER: 110-230 V 50/60 Hz 2.30 A
MAX FLOW: 55.5 GPH 210.0 LPH
MAX PRESSURE: 65 PSI 4.5 BAR
ASSEMBLED IN THE USA 201 IVYLAND RD IVYLAND PA 18974



KM - SÉRIE

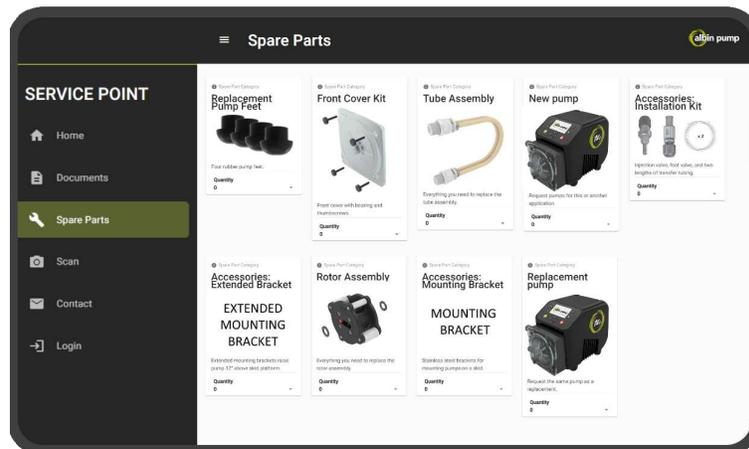
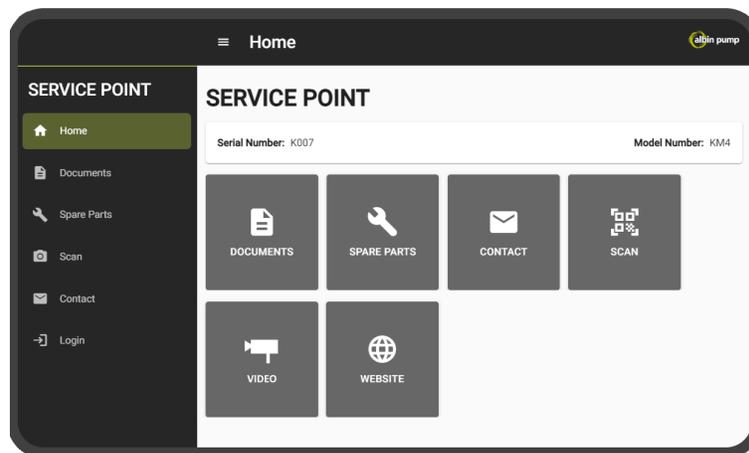
Introduction

1.6 | POINT DE SERVICE

Un QR code spécifique est attribué aux pompes avant leur expédition.

Lorsqu'une opération d'entretien est nécessaire, un ingénieur ou un technicien de l'usine utilise un téléphone pour scanner le code, ce qui permet d'obtenir une liste de pièces de rechange, des directives d'entretien, une demande de contact et d'autres informations.

Vous pouvez obtenir des informations sur la commande de pièces détachées, de la documentation et des manuels ici.



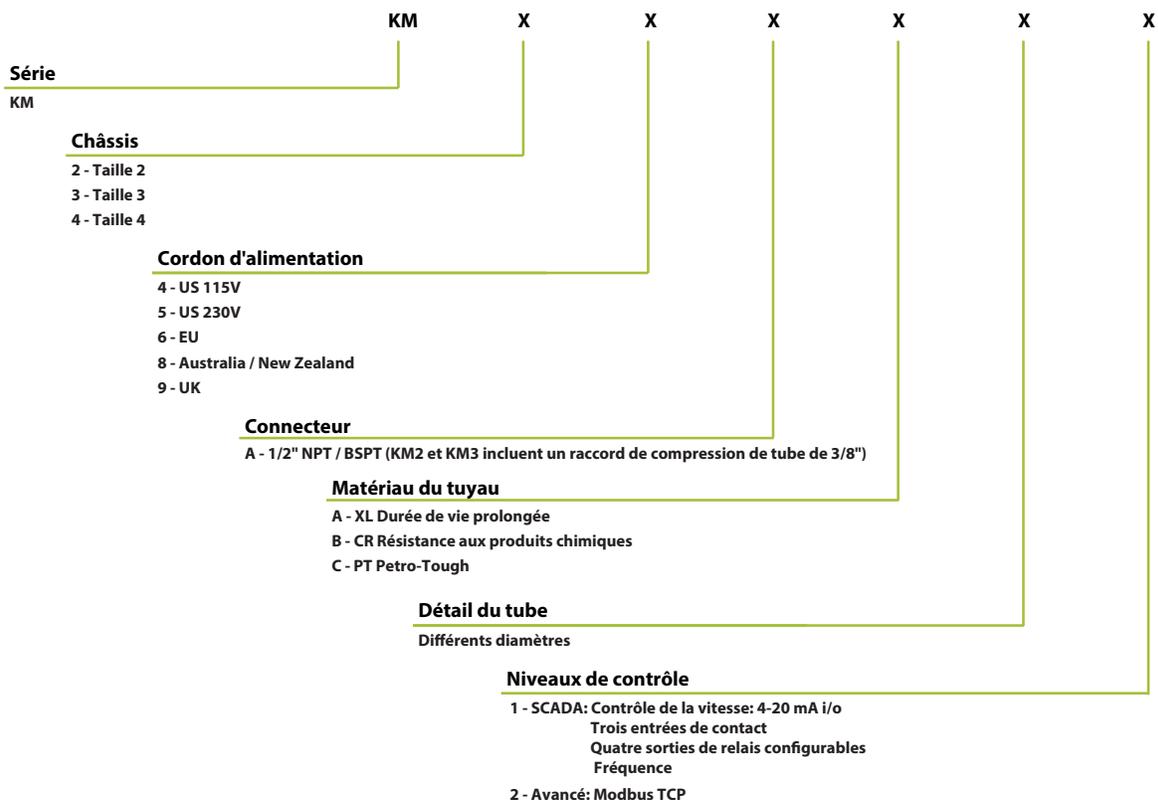


KM - SÉRIE

Tableau De Description Du Modèle

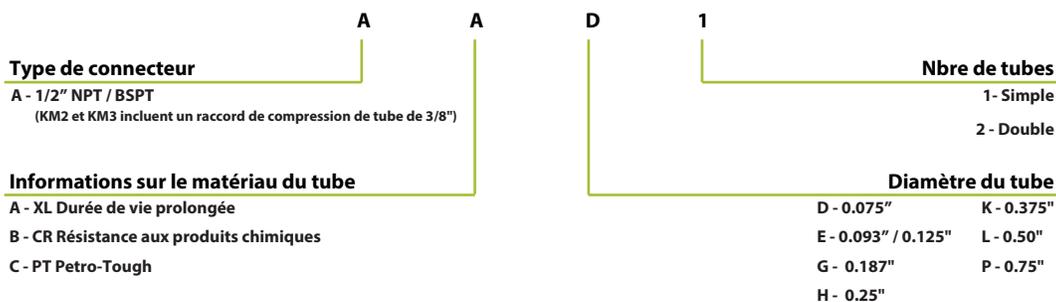
2.1 | EXPLICATION DU CODE DE MODÈLE

Exemple de référence: KM2-4-ACG1-1



REMARQUE : l'ensemble des options envisageables est illustré dans le graphique. Il est néanmoins tout à fait possible que certaines combinaisons ne soient pas recommandées. Pour toute question liée à la disponibilité de produits, consultez un représentant ou l'usine.

EXPLICATION DU CODE D'ENSEMBLE DE TUBE

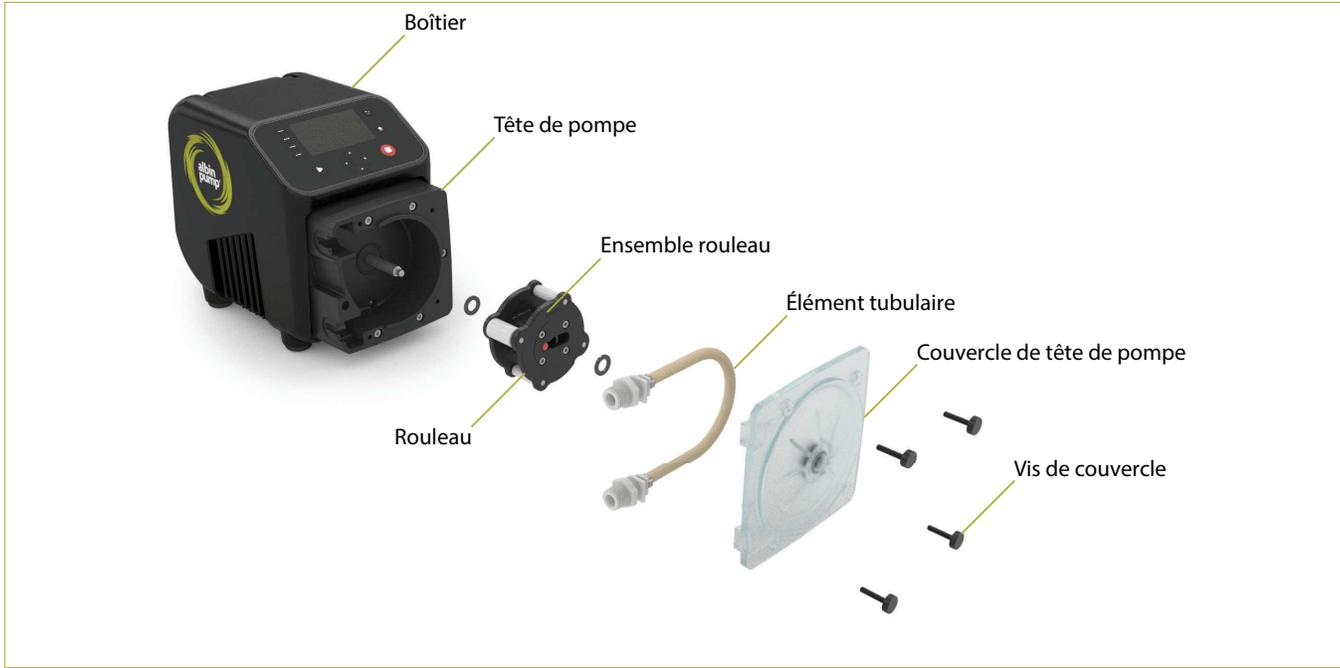




KM - SÉRIE

Tableau De Description Du Modèle

2.2 | MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION



MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION	
BOÎTIER	ALUMINIUM AVEC REVÊTEMENT EN POUDRE
TÊTE DE POMPE	THERMOPLASTIQUE PBT
COUVERCLE	POLYCARBONATE
ROTOR	THERMOPLASTIQUE PBT
ROULEAUX	Nylon

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION	
ROULEMENTS À ROULEAUX	316SS
AXE DE ROULEAU	316SS
ARBRE MOTEUR	ACIER CHROMÉ
VIS DE COUVERCLE	PLASTIQUE/316SS
RACCORDS DE TUYAUX	PVDF

Albin XL - Les tubes à durée de vie prolongée ont une excellente résistance aux acides et aux alcalis, et sont compatibles avec de nombreux agents oxydants tels que l'hypochlorite de sodium. Albin XL est le tube le plus résistant à l'usure et le plus durable dans les applications compatibles. Température mini/maxi: 0-80°C (32-176°F).

Albin CR - Résistant aux produits chimiques, le tube convient à la manipulation d'acides et de bases forts et ne peut pratiquement pas être affecté par la plupart des désinfectants et nettoyants commerciaux. Température mini/maxi : 0-54°C (32-130°F).

Albin PT - Petro-Tough peut être utilisé avec des graisses et des huiles, des lubrifiants et certains solvants. Température mini/maxi: 0-54°C (32-130°F).



KM - SÉRIE

Tableau De Description Du Modèle

2.4 | ENSEMBLES DE TUBES DISPONIBLES

	MATÉRIAU	PIECE #	GPH	L/H	PSI	BAR
KM2	XL	AAD1	1.7	6.5	125	8.6
		AAE2	4.4	16.8	110	7.6
		AAG2	17.1	65.1	110	7.6
	CR	ABH1	14.2	54	50	3.4
	PT	ACG1	9.3	35.2	65	4.5
		ACG2	14.9	56.7	65	4.5

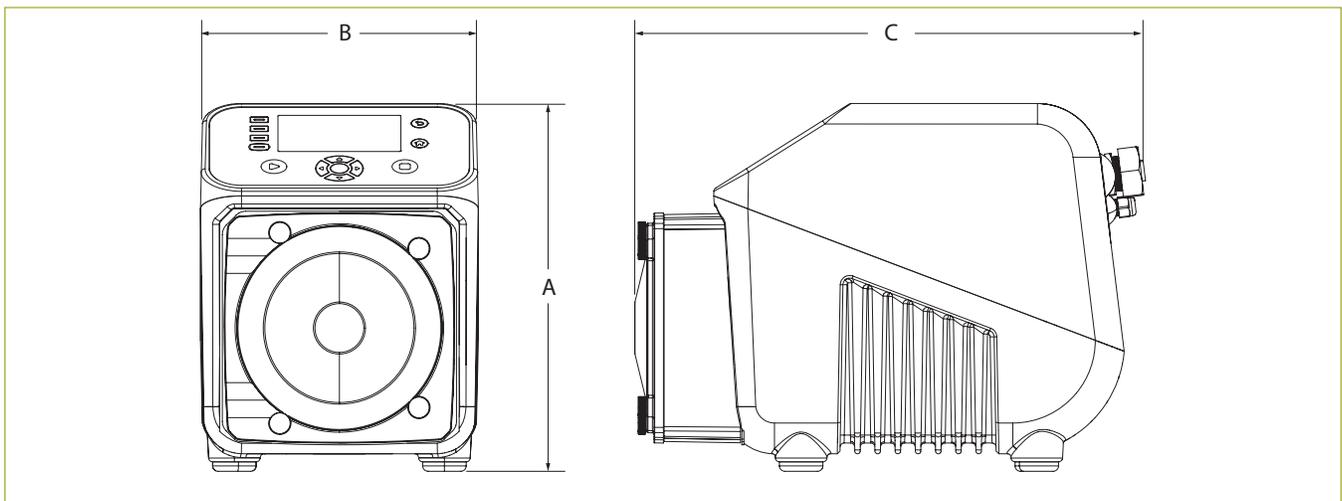
	MATÉRIAU	PIECE #	GPH	L/H	PSI	BAR
KM4	XL	AAH1	28.4	108	125	8.6
		AAH2	53.7	204	100	6.9
		AAL1	99.5	378	50	3.4
		AAP1	158.5	600	30	2.1
	CR	ABK1	53.7	204	30	2.1
		ABK2	125.5	477	30	2.1
	PT	ACH1	39.5	150	65	4.5
		ACK1	55.3	210	65	4.5
		ACK2	99.5	378	65	4.5

Les débits indiqués correspondent à la vitesse maximale de la pompe. Pour une durée de vie prolongée du tube, sélectionnez un grand tube et faites fonctionner la pompe lentement.

	MATÉRIAU	PIECE #	GPH	L/H	PSI	BAR
KM3	XL	AAD1	2.1	7.9	125	8.6
		AAE2	4.7	18	125	8.6
		AAG2	18.9	72	110	7.6
		AAK1	33.2	126	125	8.6
		AAKL	33.2	126	30	2.1
	CR	ABK1	28.4	108	50	3.4
	PT	ACG1	10.1	38.4	65	4.5
		ACG2	18.2	69	65	4.5
		ACK1	28.4	108	65	4.5

2.5 | DIMENSIONS

mm (Inch)



DIMENSION	KM2	KM3	KM4
A	246 (10.4)	246 (10.4)	363 (14.3)
B	206 (8.125)	206 (8.125)	308 (12.125)
C	361 (14.2)	361 (14.2)	455 (17.9)
Poids kg (lb)	35.6 (16.1)	35.6 (16.1)	72 (32.6)



KM - SÉRIE

Consignes d'utilisation et de sécurité

3.1 | IDENTIFICATION DES SYMBOLES DE SÉCURITÉ



Surface chaude



Ne pas frotter les étincelles statiques Risque d'explosion



Risque d'écrasement



Lire les manuels fournis avec le produit

3.2 | EXPLICATION DES MOTS D'AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

ATTENTION! Signale une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT! Signale une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION! Signale une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures mineures ou modérées ou des dommages matériels.

AVIS! Signale une information ou une règle de l'entreprise en rapport direct ou indirect avec la sécurité du personnel ou avec la protection des biens.

Pour des raisons de sécurité, cet équipement ne doit être utilisé que par du personnel dûment formé après avoir lu et compris ce manuel et pris en compte tous les risques potentiels. Si la pompe est utilisée d'une manière non recommandée par Albin Pump, la garantie peut être annulée et il peut y avoir un risque pour l'équipement et le personnel.

Lors de l'utilisation des pompes Albin, il convient de prendre les dispositions suivantes. Veuillez lire attentivement cette section avant de procéder à l'installation.

Vêtements de protection: portez TOUJOURS des vêtements de protection, un écran facial, des lunettes de sécurité et des gants lorsque vous travaillez sur ou à proximité de votre pompe doseuse. Des précautions supplémentaires doivent être prises en fonction de la solution pompée. Reportez-vous aux consignes des fiches de données de sécurité (FDS) de votre fournisseur de solution.

Compatibilité avec les liquides : déterminez si les matériaux de construction utilisés dans la partie de la pompe destinée à la manutention des liquides sont adaptés à la solution (produit chimique) à pomper. Référez-vous toujours au fournisseur de la solution et au tableau de résistance chimique d'Albin Pump pour la compatibilité de votre pompe spécifique. Contactez votre distributeur local Albin Pump pour plus d'informations.

Raccordements électriques :

AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque de choc électrique, la pompe doseuse doit être branchée dans une prise de courant correctement mise à la terre, dont les caractéristiques nominales sont conformes à celles indiquées sur le panneau de commande de la pompe. La pompe doit être reliée à une masse appropriée. N'utilisez pas d'adaptateurs ! L'ensemble du câblage doit être conforme aux codes électriques locaux . Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur ou un centre de réparation agréé afin d'éviter tout danger.

Inondation:

AVERTISSEMENT: installez cette pompe dans un endroit où il ne peut pas y avoir d'inondation.

Disjoncteur de fuite à la terre:

AVERTISSEMENT: pour réduire le risque d'électrocution, n'installez la pompe que sur un circuit protégé par un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).

Dépressurisation de la ligne : pour réduire le risque de projection de produits chimiques lors du démontage ou de l'entretien, toutes les installations doivent être équipées d'une capacité de dépressurisation de la ligne.



KM - SÉRIE

Consignes d'utilisation et de sécurité

Protection contre la surpression : pour garantir un fonctionnement sûr de la pompe, il est recommandé d'installer un certain type de soupape de sécurité/de surpression pour protéger la tuyauterie et les autres composants du système contre une défaillance due à une pression excessive.

Affichage du débit : la précision de la valeur du débit affichée sur l'écran de la pompe dépend fortement de l'application spécifique. Pour afficher une mesure précise du débit, il est nécessaire de procéder à l'étalonnage de la pompe.

Produits chimiques : des procédures de sécurité pour les fluides dangereux doivent être mises en place pour protéger le personnel contre les blessures. Le fonctionnement de la pompe après une défaillance du tube péristaltique peut entraîner une accumulation de produit chimique dans la tête de pompe. Certaines pièces de la tête de pompe peuvent ne pas être compatibles avec certains produits chimiques agressifs. Si les déversements de produits chimiques ne sont pas traités rapidement, cela peut endommager les composants de la tête de pompe et l'intérieur de la pompe.

ATTENTION: Les déversements de produits chimiques dangereux doivent être nettoyés immédiatement.

Le levage, le transport, l'installation, la mise en service, l'entretien et la réparation doivent être effectués par du personnel qualifié uniquement. L'unité doit être isolée électriquement pendant l'exécution des travaux. Il y a un fusible remplaçable sur la carte E/S.

3.3 | INFORMATIONS SUR LES PIÈCES DU PRODUIT

ATTENTION!

Seuls les techniciens qualifiés ALBIN PUMP sont autorisés à effectuer l'entretien de ces produits. Pour plus d'informations, contactez ALBIN PUMP ou le distributeur agréé le plus proche. L'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces d'origine ALBIN PUMP peut compromettre la sécurité, réduire les performances et nécessiter un entretien accru, et annulera toutes les garanties.

La langue originale de ce manuel est l'anglais. Les instructions fournies dans d'autres langues sont des traductions du manuel d'origine. Les manuels peuvent être téléchargés sur www.albinpump.com.

Toute communication doit être adressée au bureau ou au distributeur ALBIN PUMP le plus proche.



KM - SÉRIE

Installation

4.1 | EXIGENCES EN MATIÈRE D'ALIMENTATION

Un choc électrique est une possibilité réelle avec tout appareil électrique. Les conducteurs de mise à la terre et les bouchons de mise à la terre sont fournis avec les pompes. Pour éviter tout risque d'électrocution, veillez à ce que la pompe soit branchée sur une prise de courant correctement mise à la terre.

Utilisez la tension d'alimentation requise. L'utilisation d'une tension incorrecte endommagera la pompe et pourrait entraîner des blessures. Veillez à ce que tous les presse-étoupes électriques soient placés et scellés de manière appropriée. Ne branchez jamais ensemble les câbles d'alimentation et les câbles de commandes.

L'équipement peut redémarrer automatiquement. Cette pompe est dotée d'une fonction de redémarrage automatique, sélectionnable par l'utilisateur, qui permet de remettre la pompe en service après une coupure de courant ou de la redémarrer complètement.

En cas de doute, contactez un électricien certifié.

4.2 | CÂBLAGE DES COMMANDES



Retirez la boîte à bornes de la pompe pour accéder aux bornes des commandes.

Les trous pour les conduits sont de 3/8" et 1/2". Utilisez des presse-étoupes appropriés pour assurer une bonne étanchéité.

"Pour des raisons de sécurité, n'appliquez pas de tension 110-230 V CA aux bornes des commandes. Les signaux appliqués aux bornes doivent se situer dans les limites appropriées. Les dommages causés par des signaux mal appliqués peuvent détruire la pompe et ne sont pas couverts par la garantie.



KM - SÉRIE

Installation

4.2.1 | CARTE DES E/S



ENTRÉE :

DCI-1 – Entrée contact sec pour signal d'arrêt à distance

DCI-2 – Entrée contact sec pour la rotation de la pompe

DCI-3 – Entrée contact sec pour le signal de démarrage

PWM – Entrée pour le contrôle de la fréquence (10-2 000 Hz)

0-10V – Contrôle analogique de la vitesse

4-20 mA – Contrôle analogique de la vitesse

SORTIE :

4-20 mA – Signal analogique de retour de vitesse

PWM – Signal de retour de vitesse de la fréquence (10-2 000 Hz)

RS-485: Borne RS-485 pour MODBUS RTU

ALIMENTATION: Entrée 110-230 V CA

USB: interface USB-C pour le chargement de logiciels et le téléchargement de fichiers journaux

ETHERNET: port de câble Ethernet pour les communications de protocole industriel

FUSIBLE: compartiment à fusibles avec cartouche remplaçable de 6,3 A 250 V CA/CC, 5 mm x 20 mm (équivalent à Bel Fuse Inc. 5ST 6.3R)

RELAIS: 4 relais numériques configurables en forme C



KM - SÉRIE

Installation

4.3 | MEILLEURES PRATIQUES

Les pompes péristaltiques sont auto-amorçantes et ne permettent pas de reflux jusqu'à la pression nominale. Aucune vanne n'est nécessaire dans la ligne d'entrée ou de sortie, mais elle peut s'avérer utile dans certaines circonstances :

- » En cas de défaillance de la tête de pompe ou du tube, les utilisateurs peuvent installer un clapet anti-retour entre la pompe et la tuyauterie de refoulement afin d'éviter que le fluide sous pression ne reflue..
- » Toutes les vannes dans le flux du processus doivent être ouvertes avant de démarrer la pompe. Prévoyez un dispositif de décompression dans la conduite de refoulement avant toute vanne afin d'éviter les dommages causés par une manœuvre accidentelle contre une vanne fermée.

Sélection des tubes: Consultez le site Web d'Albin Pump pour obtenir un guide de compatibilité chimique. Pour obtenir de l'aide sur les questions de compatibilité, contactez un distributeur ou le service client d'Albin Pump. En fonctionnement normal, la pompe tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et les orifices sont orientés vers la gauche. Dans cette configuration, l'orifice inférieur est utilisé pour l'aspiration et l'orifice supérieur pour le refoulement. Cependant, la pompe n'a aucun impact sur les performances si la pompe est configurée pour fonctionner dans les deux sens.

Installez la pompe sur une surface horizontale stable et plane. La pompe est équipée de pieds en caoutchouc, mais si vous le souhaitez, la pompe comporte des trous filetés sur le fond qui peuvent être utilisés pour boulonner la pompe en place. Pour permettre à la pompe de dissiper la chaleur, la ventilation est essentielle. Gardez la saleté et la poussière à l'écart du boîtier de la pompe.

La température ambiante (température environnante) doit se situer dans les limites recommandées.

N'empilez pas les pompes.

Les tuyaux d'aspiration et de refoulement doivent être aussi courts et droits que possible.

Utilisez des coudes à grand rayon, d'au moins quatre fois le diamètre du tube.

L'utilisation d'un tuyau ou d'un tube d'aspiration dont l'alésage est inférieur à celui du tube de la pompe doit être évitée.

Raccordez la pompe au tuyau rigide à l'aide d'un tuyau flexible afin de réduire les pulsations et de faciliter l'accès à la tête de pompe.

La pompe peut soulever 10 pieds ou plus d'aspiration en fonction du tube installé. Pour une performance maximale et une plus longue durée de vie du tube, une aspiration légèrement inondée est recommandée.

Après chaque changement de tube, d'application ou de processus, étalonnez la pompe. Pour conserver la précision de la pompe, il convient de l'étalonner régulièrement.

Lors du pompage de fluides visqueux :

- » Utilisez des tubes ou des tuyaux plusieurs fois plus grands que le tube de la pompe pour l'aspiration et le refoulement.
- » Faites fonctionner la pompe lentement.
- » Maximisez la valeur NPSHa



KM - SÉRIE

Installation

4.4 | LISTE DE CONTRÔLE AVANT OPÉRATION

LISTE DE CONTRÔLE	
"Les pompes ont été complètement installées à leur emplacement définitif, la tuyauterie a été raccordée et les moteurs sont sous tension pour permettre le fonctionnement des pompes."	
Les pompes et les commandes sont alimentées et raccordées à une tension électrique appropriée	
L'ampérage et la tension du signal à distance se situent dans les limites de la pompe.	
Les pompes sont librement accessibles de tous les côtés.	
L'espace disponible est suffisant pour effectuer l'entretien.	
Les pompes sont montées sur une plateforme propre et plane.	
Les pompes sont stables.	
La conception de la tuyauterie est optimale pour la performance de la pompe.	
Les accessoires sont correctement installés.	
Les couvercles des brides, les couvercles anti-poussière et les bouchons sont enlevés.	
Les vannes appropriées sont ouvertes.	



KM - SÉRIES

Démarrage

5.1 | INTERFACE UTILISATEUR

L'interface utilisateur est le point d'interaction et de communication entre l'utilisateur et le système sur un appareil. Cela comprend un écran et un clavier. L'interface utilisateur permet aux utilisateurs de contrôler efficacement le dispositif avec lequel ils interagissent.

5.2 | COMPRENDRE L'AFFICHAGE

5.2.1 | ÉCRAN D'ACCUEIL



- ① Affiche l'emplacement de la commande de la pompe (par exemple, si la pompe est contrôlée localement, toute commande sur réseau est désactivée). La commande à distance permet de contrôler la pompe à partir d'un réseau ou localement.)
- ② Vitesse actuelle de la pompe :
 - » Unités affichées en fonction des options du menu.
 - » La vitesse zéro est affichée comme 0, l'arrêt est affiché comme 0 sur fond rouge.
- ③ Les unités affichées ici sont celles sélectionnées dans l'écran des paramètres d'affichage.

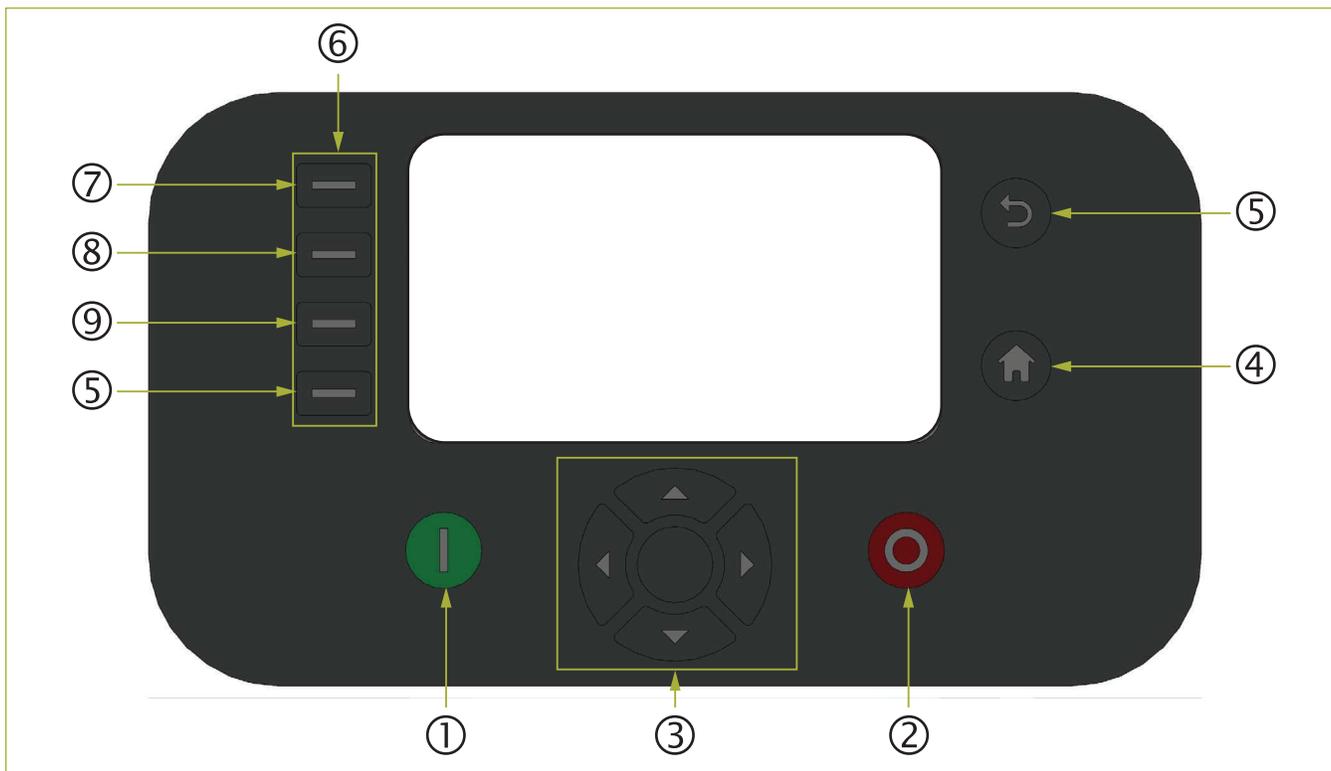


KM - SÉRIE

Démarrage

5.3 | CLAVIER

Les pompes Albin Pump série KM sont équipées d'un clavier à 13 touches et d'un écran couleur.



① Bouton MARCHÉ

- » Lorsque la pompe est désactivée, appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour activer la pompe.
- » Sur l'écran d'accueil, appuyez sur ce bouton pour démarrer la pompe. Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour amorcer la pompe.

② Bouton ARRÊT :

- » Appuyer sur ce bouton pour arrêter la pompe.
- » Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour arrêter la pompe.

③ Boutons de NAVIGATION (les boutons haut et bas permettent de passer d'un élément de menu à l'autre) :

- » Le bouton central sélectionne l'élément de menu en surbrillance. Il permet de confirmer également la valeur saisie. Lorsque l'utilisateur est en mode édition, le fait d'appuyer sur le bouton central permet de confirmer la valeur.

- » Lors du réglage de la vitesse de la pompe ou d'une autre valeur, appuyez sur le bouchon de gauche ou de droite pour mettre en surbrillance le premier chiffre.

Des pressions supplémentaires déplacent le curseur vers les chiffres adjacents. Les touches haut et bas permettent d'ajuster la valeur, et la touche de sélection permet de confirmer la valeur.

④ Bouton ACCUEIL

- » Vous fait toujours revenir à l'écran d'accueil. Les données modifiées sont enregistrées.
- » Sur l'écran d'accueil, appuyez sur ce bouton pour démarrer la pompe. Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour amorcer la pompe.



KM - SÉRIE

Démarrage

- ⑤ Bouton RETOUR / ÉCHAP :
 - » Vous fait toujours revenir à l'écran précédent/au mode précédent (c'est-à-dire quitter le mode d'édition)
 - » Seules les valeurs acceptées sont mémorisées (en appuyant sur le bouton central). Si le bouton central n'a pas été pressé auparavant, la valeur précédente reste valide.
- ⑥ Boutons PROGRAMMABLES :
 - » Ils permettent de sélectionner l'élément de menu à droite de celui qui est actuellement affiché.
- ⑦ LOC/DIS permet de basculer entre la commande locale et la commande à distance à partir de l'écran d'accueil.
- ⑧ Permet de régler la vitesse de la pompe à partir de l'écran d'accueil
- ⑨ Permet d'accéder à l'écran Paramètres à partir de l'écran d'accueil
- ⑩ Plus d'options (dont le mode lot/dose et le verrouillage) à partir de l'écran d'accueil

5.4 | SYMBOLES

SYMBOLE	NOM	FONCTION
	Vitesse de la pompe	Permet de régler la vitesse de la pompe en mode manuel
	Paramètres	Le menu Paramètres permet d'accéder au menu système, aux réglages des tubes, à l'étalonnage, aux communications et aux fichiers journaux
	Système	Permet de régler les paramètres d'affichage, les langues, les unités d'affichage, le mot de passe et la sécurité, le redémarrage automatique et les informations sur le produit
	Réglages des tubes	Options de réglage des tubes
	Étalonnage	Permet d'entrer dans le mode Étalonnage
	Paramètres E/S	Permet de sélectionner les modes de commande à distance entre SCADA, Pulsions et protocoles industriels
	À propos	Affiche le numéro de série et permet de procéder à la mise à jour du logiciel



KM - SÉRIE

Démarrage

SYMBOLE	NOM	FONCTION
	Journal	Permet de consulter et de télécharger l'historique de fonctionnement de la pompe
	Système de verrouillage	Permet d'activer la sécurité par mot de passe
	Sens de rotation antihoraire / horaire	La direction est réglée dans le sens antihoraire
	Sens de rotation horaire	La direction est réglée dans le sens horaire

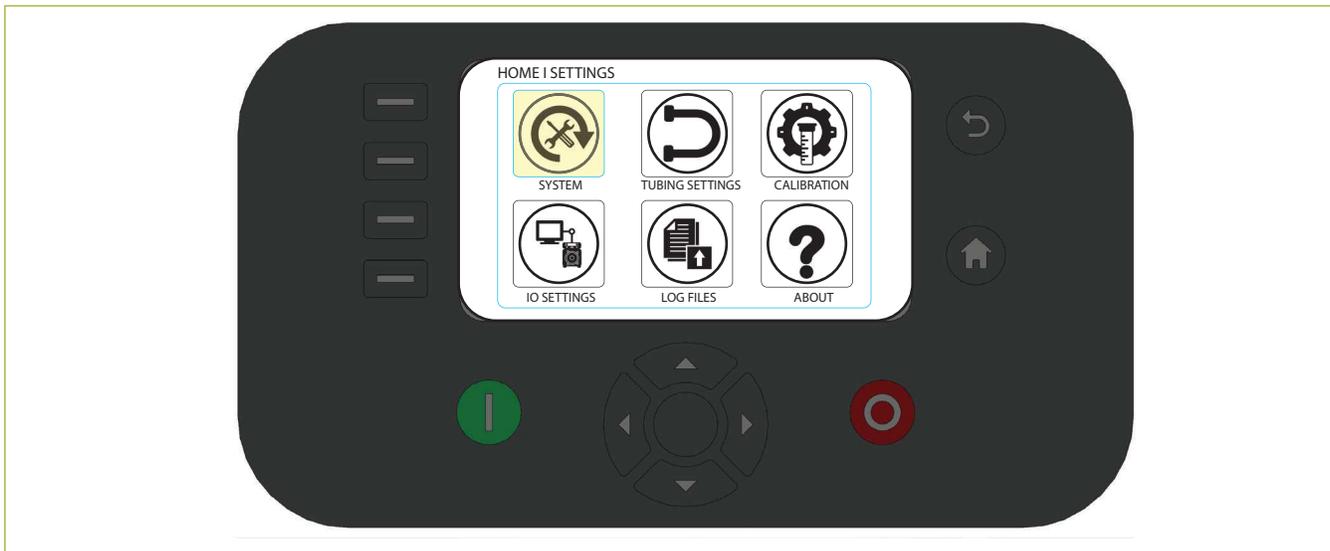


KM - SÉRIE

Démarrage

5.5 | GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

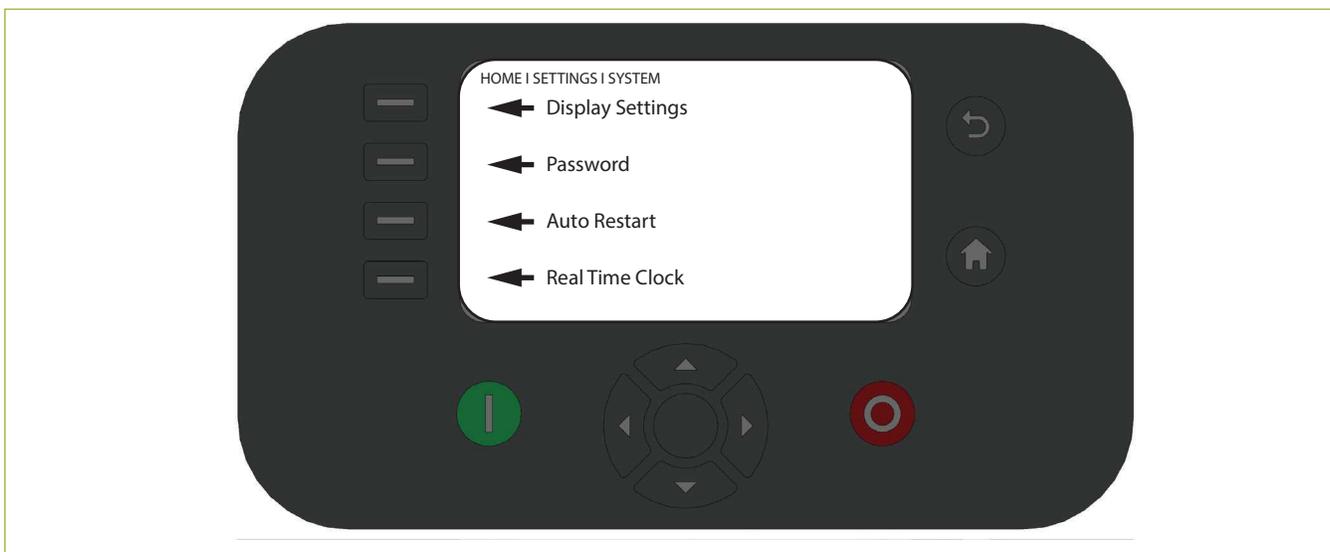
5.5.1 | ÉCRAN DES PARAMÈTRES



5.5.1.1 | ÉCRAN DU SYSTÈME



La sélection du menu Système offre les options suivantes :



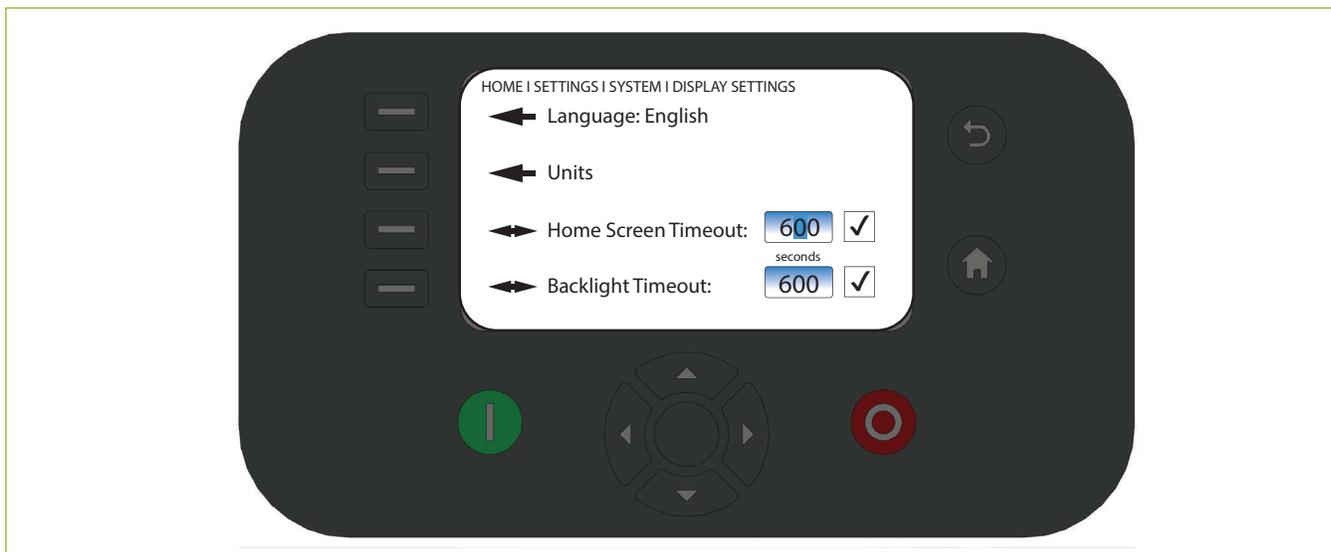


KM - SÉRIE

Démarrage



SYSTÈME - PARAMÈTRES D'AFFICHAGE:



SYSTÈME - PARAMÈTRES D'AFFICHAGE - LANGUE:



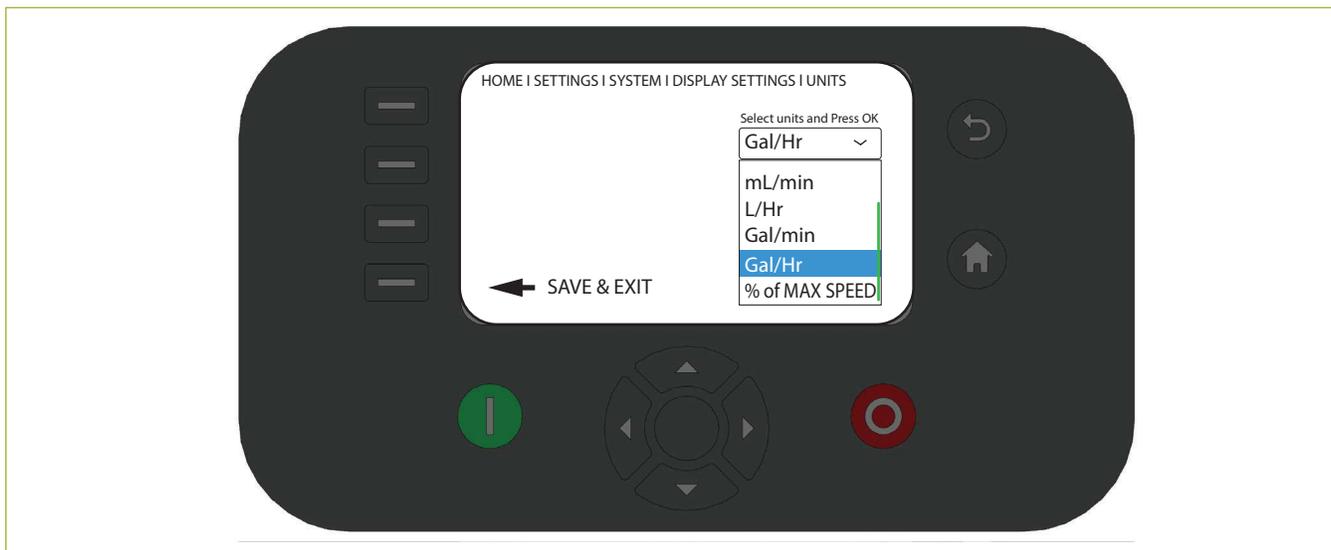


KM - SÉRIE

Démarrage

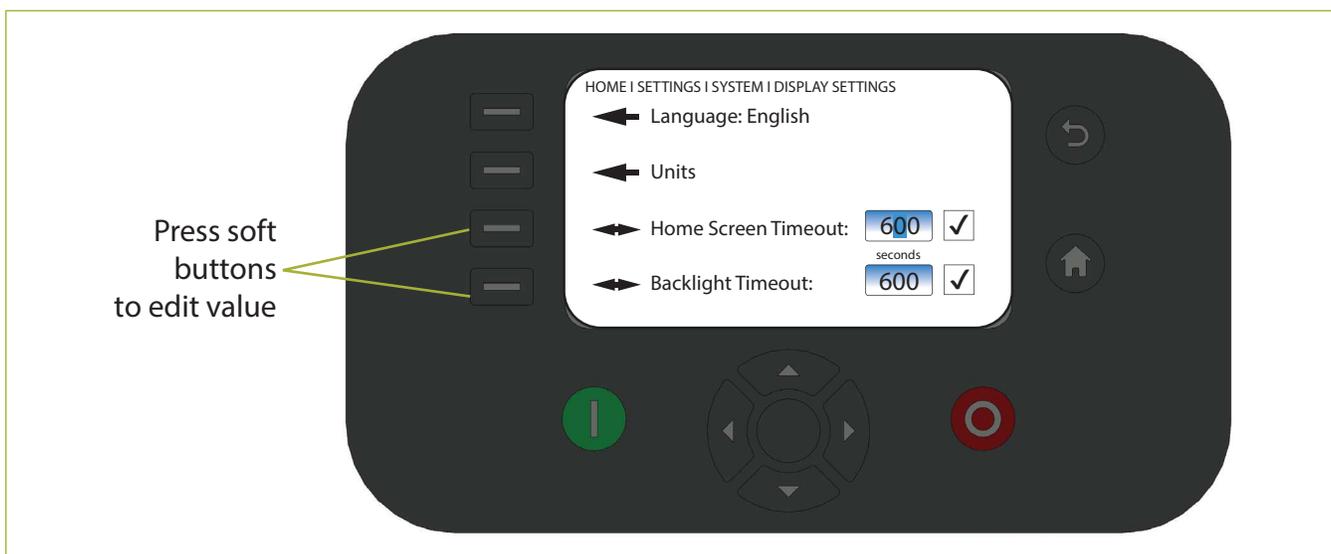


SYSTÈME - PARAMÈTRES D'AFFICHAGE - UNITÉS



SYSTÈME - PARAMÈTRES D'AFFICHAGE - DÉLAI D'AFFICHAGE DE L'ÉCRAN D'ACCUEIL ET DU RÉTROÉCLAIRAGE:

Utilisez les boutons programmables pour sélectionner Délai d'affichage d'écran d'accueil ou du rétroéclairage. Utilisez les boutons de navigation pour ajuster les valeurs. Appuyez sur SÉLECTIONNER pour sauvegarder.



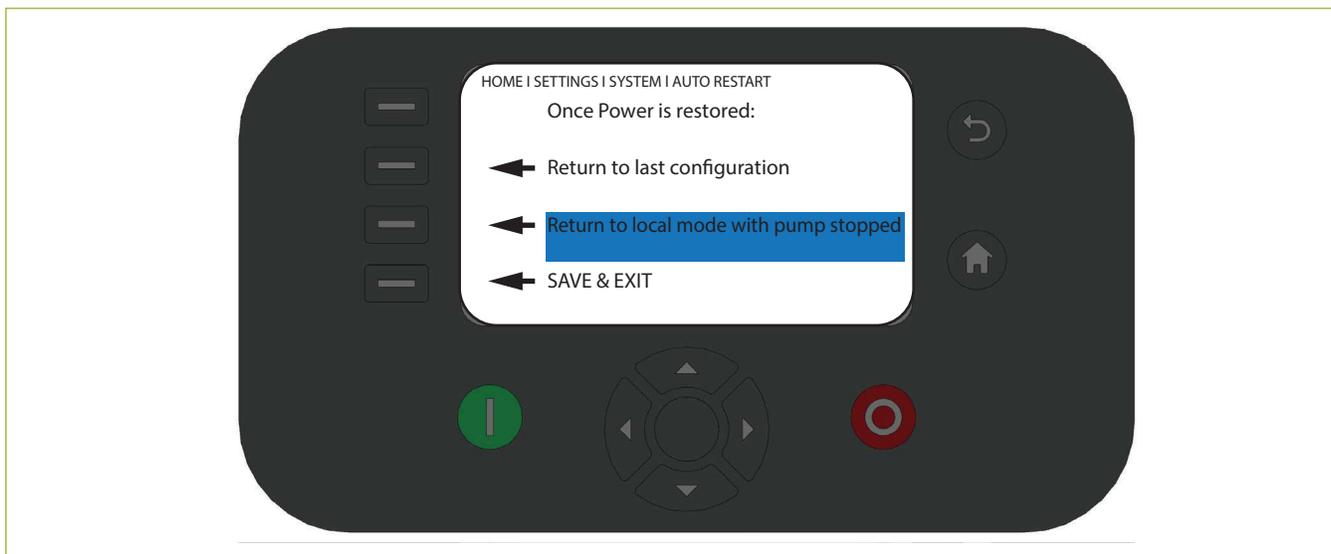


KM - SÉRIE

Démarrage

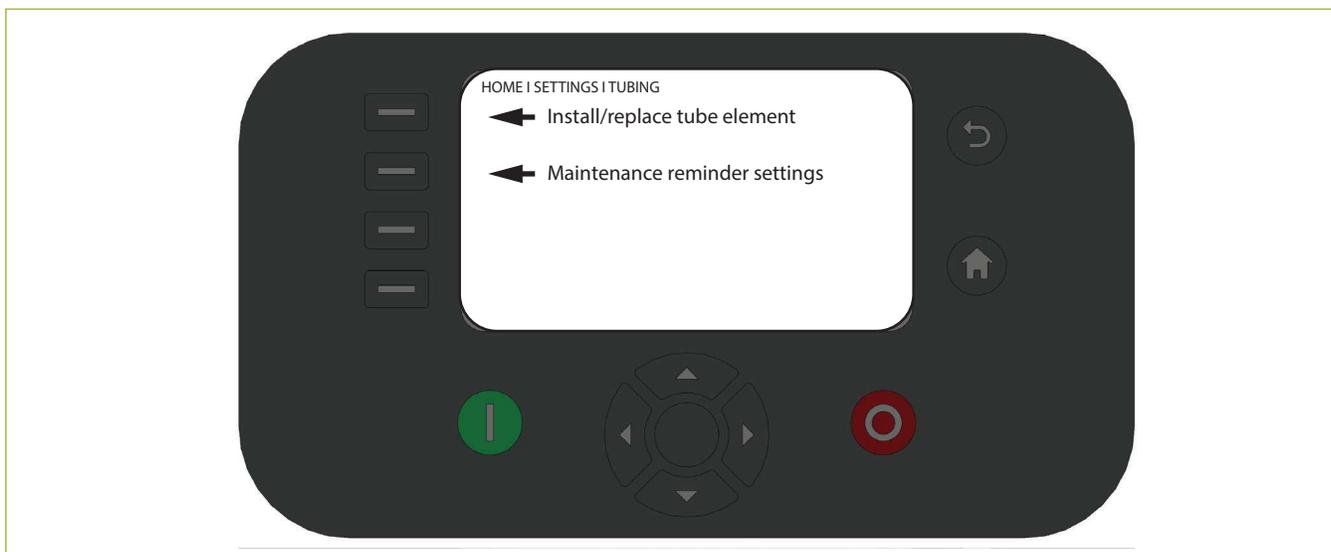


SYSTÈME - REDÉMARRAGE AUTOMATIQUE



5.5.2 | ÉCRAN DE CHANGEMENT DE TUBE

L'écran de changement de tube dans le menu des paramètres offre aux utilisateurs deux options : installer un élément tubulaire neuf ou afficher et modifier les paramètres d'intervalle d'entretien.



Appuyez sur la touche programmable Installer un élément tubulaire neuf pour passer en mode Entretien.



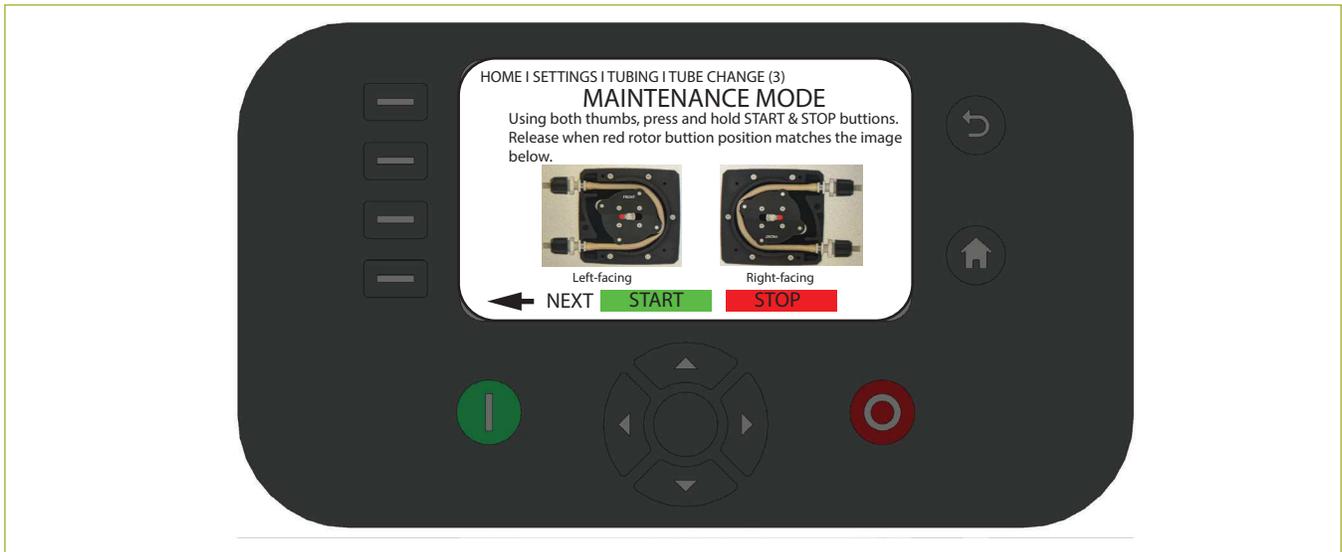
KM - SERIES

Démarrage



CHANGEMENT DE TUBE - INSTALLATION D'UN ÉLÉMENT TUBULAIRE NEUF

La pompe affiche de brèves instructions pour la procédure de changement de tube. Pour des instructions complètes, y compris les protocoles de sécurité, reportez-vous à la section 7.0 Entretien, suivez les invites à l'écran ou scannez le QR code de la pompe pour accéder à une vidéo en ligne sur la procédure de changement de tube.



Appuyez sur SUIVANT pour continuer



Appuyez sur SUIVANT pour continuer



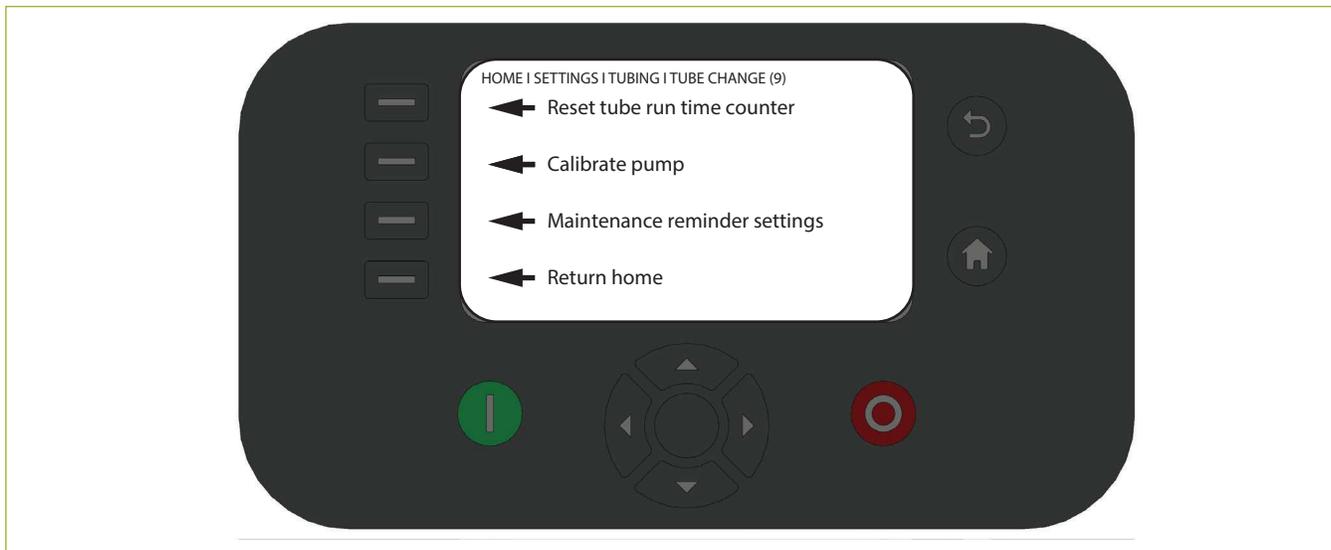
KM - SÉRIE

Démarrage



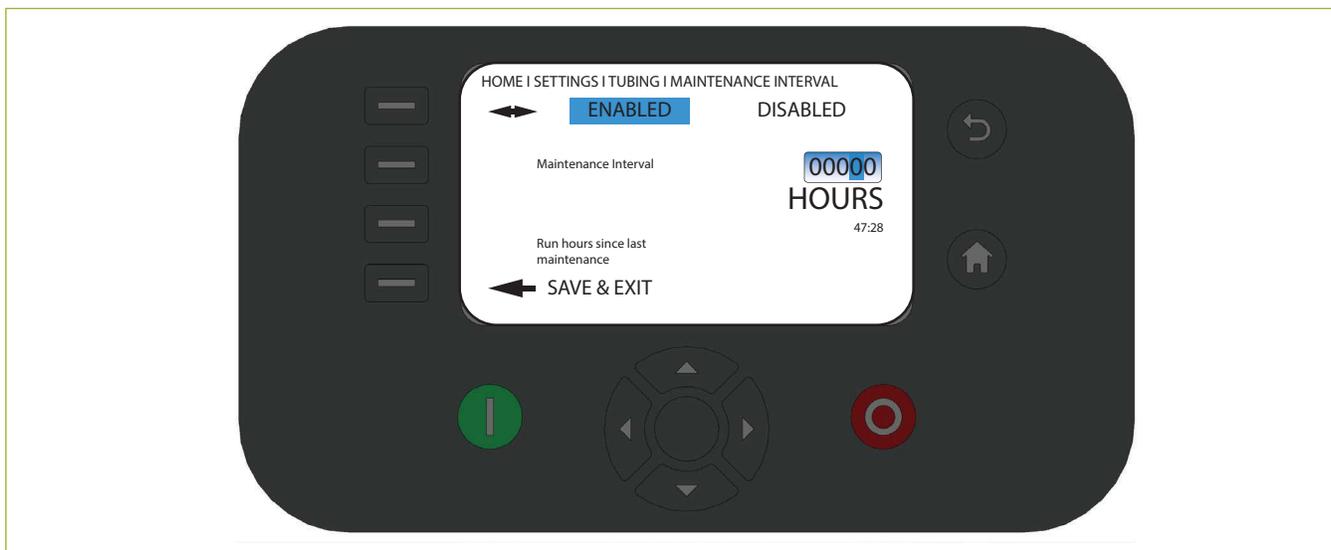
CHANGEMENT DE TUBE - INSTALLATION D'UN ÉLÉMENT TUBULAIRE NEUF

Le changement de tube est maintenant terminé. Il est recommandé d'étalonner la pompe après l'installation d'un tube neuf et de remettre à zéro le compteur d'intervalles d'entretien, si nécessaire.



CHANGEMENT DE TUBE - RÉGLAGES DE L'INTERVALLE D'ENTRETIEN

La fonction Intervalle d'entretien permet à la pompe d'afficher un avertissement sur l'écran d'accueil pour prévenir l'utilisateur qu'un nombre préprogrammé d'heures de fonctionnement approche. Ce rappel permet d'éviter les entretiens non planifiés.





KM - SÉRIE

Démarrage



PARAMÈTRES - CHANGEMENT DE TUBE - RÉGLAGES DE L'INTERVALLE D'ENTRETIEN

Une fois que 90 % de l'intervalle d'entretien s'est écoulé, la pompe affiche un avis sur l'écran d'accueil:





KM - SÉRIE

Démarrage

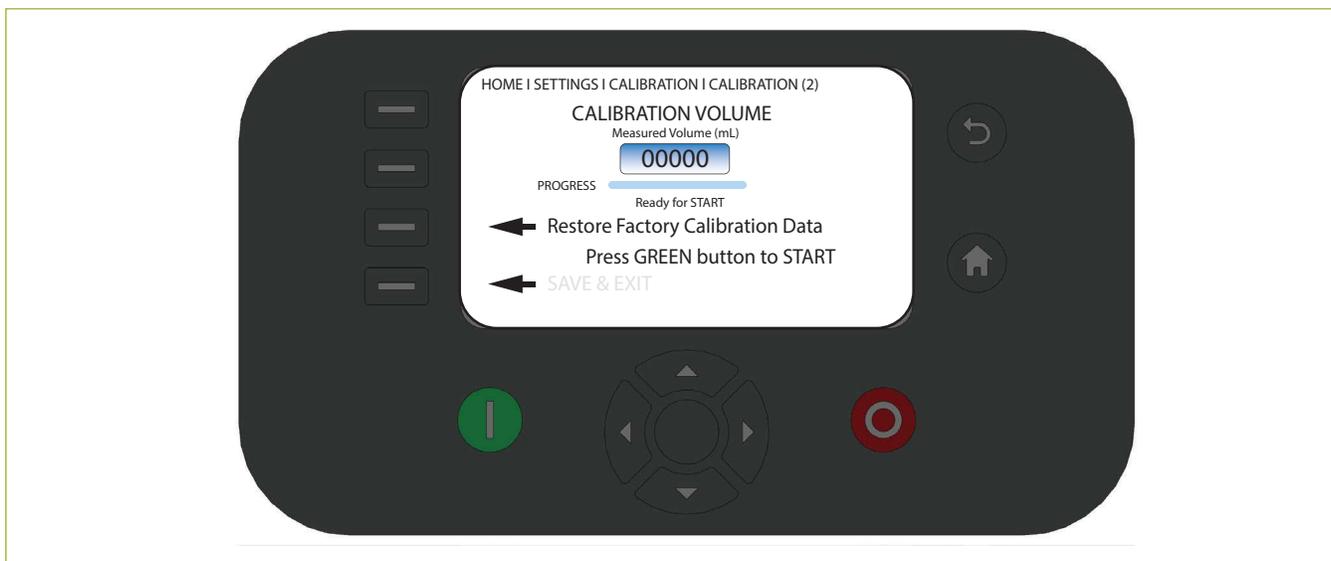
5.5.3 | ÉCRAN D'ÉTALONNAGE



ÉCRAN D'ÉTALONNAGE - PROCÉDURE D'ÉTALONNAGE

- » Permet d'entrer dans le mode Étalonnage
- » Appuyer sur le bouton de démarrage. La pompe fonctionnera pendant 30 secondes
- » La pompe demandera à l'utilisateur de saisir le volume pompé en ml
- » Saisissez le volume et appuyez sur [Enregistrer] **REMARQUE** : la réinitialisation à l'étalonnage d'usine réinitialisera le débit de la pompe à la valeur par défaut du jeu de tubes initialement fourni avec la pompe.

CONSEIL : l'étalonnage de la pompe s'effectuera à la vitesse actuelle définie en mode manuel. Pour obtenir les meilleurs résultats, étalonnez la pompe à une vitesse à laquelle elle fonctionnerait normalement. La pompe ne s'étalonne pas à une vitesse nulle.





KM - SÉRIE

Démarrage

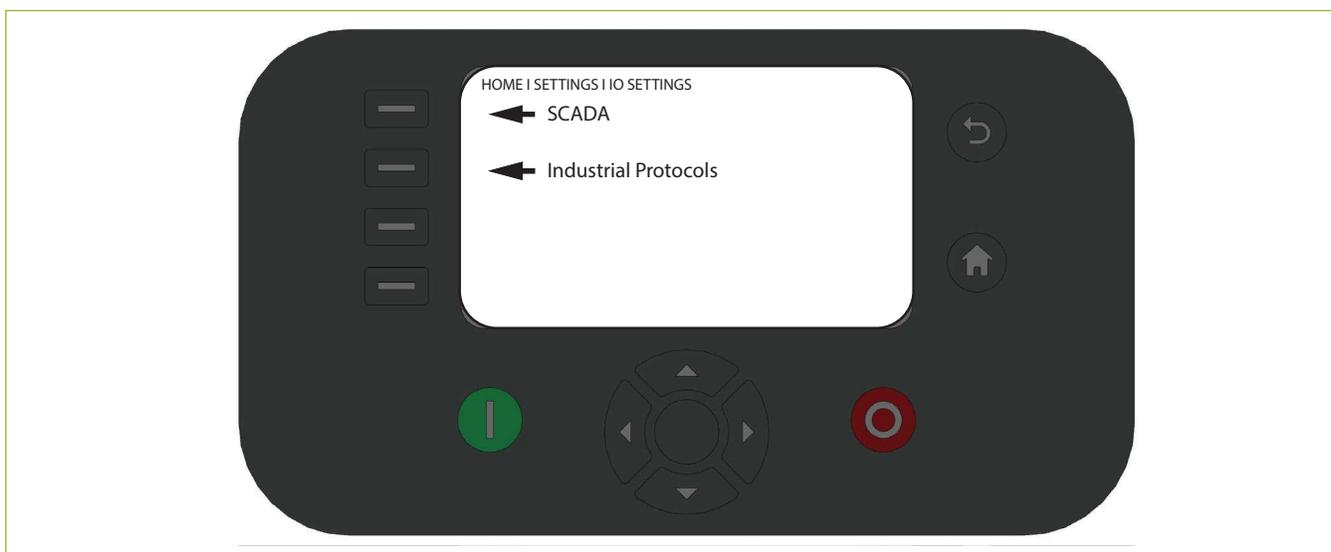
5.5.4 | PARAMÈTRES E/S



PARAMÈTRES E/S - ÉCRAN

Sélectionnez une option pour modifier les paramètres. La méthode E/S active est mise en évidence.

REMARQUE : l'option en surbrillance est celle sur laquelle la pompe bascule automatiquement lorsque vous appuyez sur le bouton LOCAL/DISTANCE à partir de l'écran d'accueil.



L'option SCADA comprend un contrôle analogique de la vitesse, des contacts d'entrée et des sorties de retour de vitesse.

Les protocoles industriels comprennent Modbus RTU et Modbus TCP/IP.

La section 6.0 contient des instructions de configuration pour chaque protocole E/S.



KM - SÉRIE

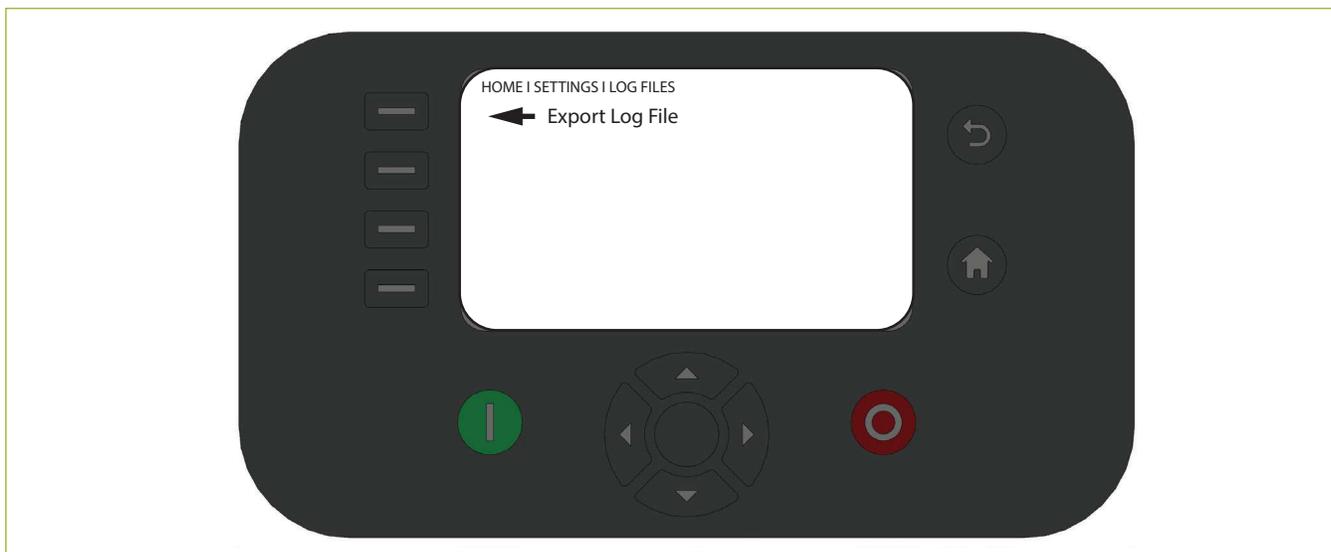
Démarrage

5.5.5 | JOURNAL

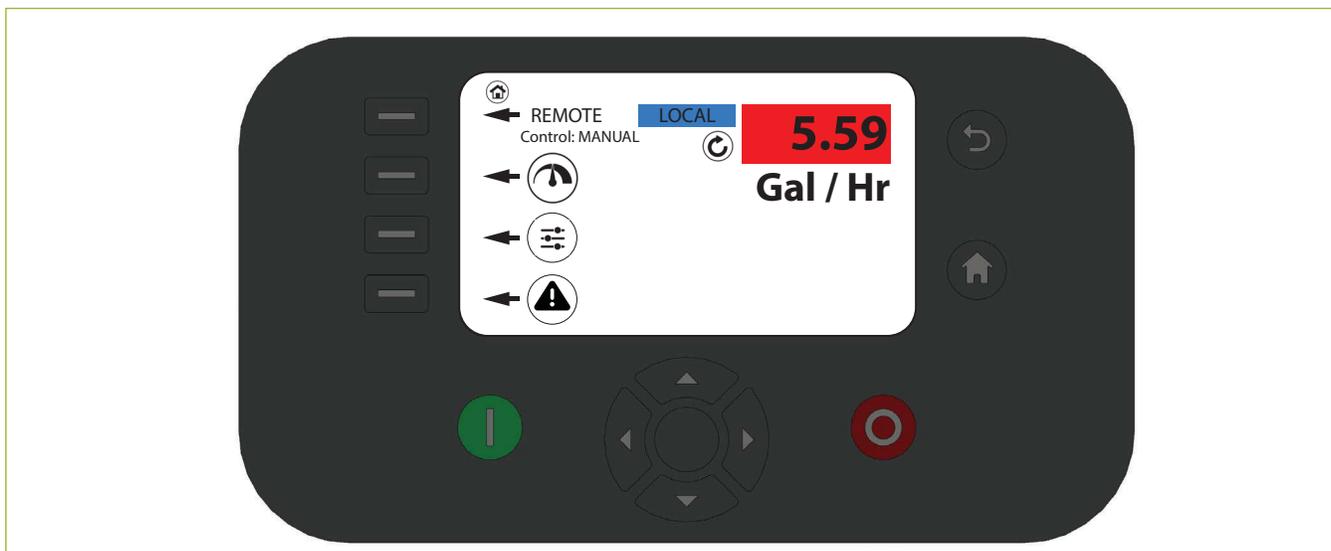


ÉCRAN DU JOURNAL

Cet écran permet d'exporter les événements enregistrés vers une clé USB.



Affichez les alarmes, les avertissements et les événements enregistrés à l'écran en sélectionnant le symbole d'information sur l'écran d'accueil.





KM - SÉRIE

Démarrage

5.5.6 | À PROPOS



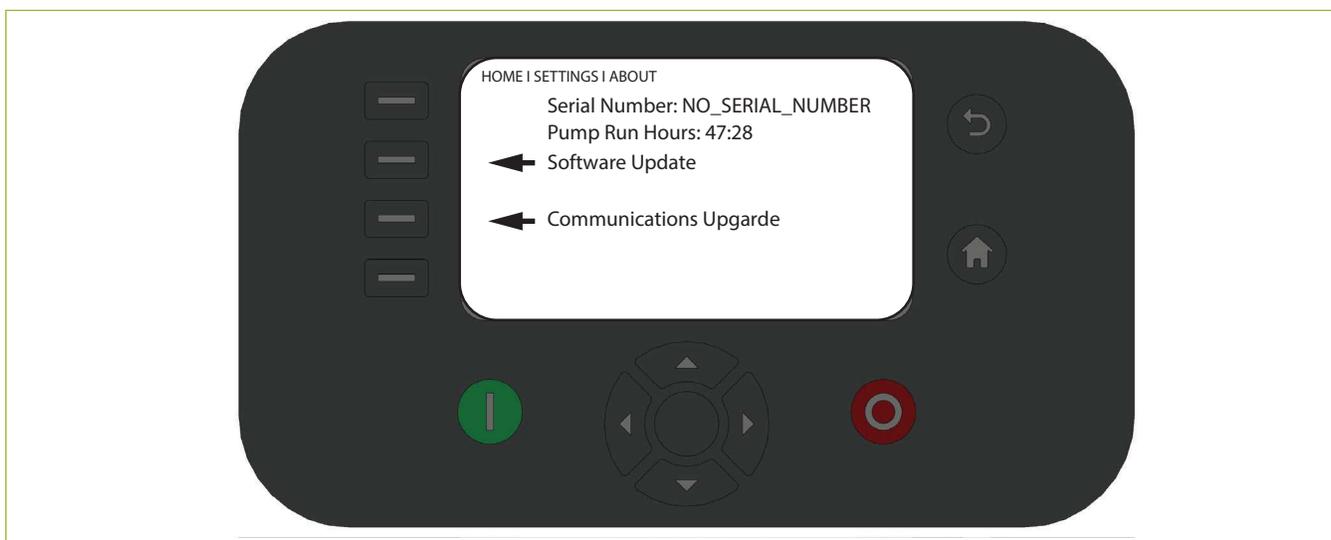
ÉCRAN À PROPOS

Cet écran permet d'afficher le numéro de série de la pompe. Cet écran est également utilisé pour les mises à jour du microprogramme et les mises à niveau des communications.

Contactez votre distributeur ou www.albinpump.com pour toute question concernant les mises à jour du microprogramme et les mises à niveau des communications.

Pour les mises à niveau des communications, une fois qu'un code de mise à niveau a été fourni, utilisez les boutons de navigation pour saisir le code et appuyez sur Sélectionner.

Pour les mises à jour du microprogramme, insérez la clé USB contenant le fichier de mise à jour fourni et appuyez sur Sélectionner. La pompe redémarre automatiquement après l'installation.





KM - SÉRIE

Modes de fonctionnement

6.1 | MODE MANUEL

En mode manuel, également appelé mode local, le réglage de la vitesse, de la direction et la commande de démarrage/d'arrêt de la pompe se fait uniquement à partir du clavier. La pompe n'accepte aucune entrée à distance autre que l'arrêt à distance (arrêt d'urgence) lorsqu'elle est en mode manuel.

Appuyez sur le bouton programmable « Vitesse de la pompe », puis utilisez les boutons de navigation pour régler la vitesse. Appuyez sur le bouton central de navigation pour enregistrer la valeur.



6.2 | MODE DISTANT

6.2.1 | SCADA

4-20 mA, 0-10 V CC ou fréquence (PWM)

Sélectionnez SCADA dans l'écran Paramètres E/S illustré au point 5.5.4.

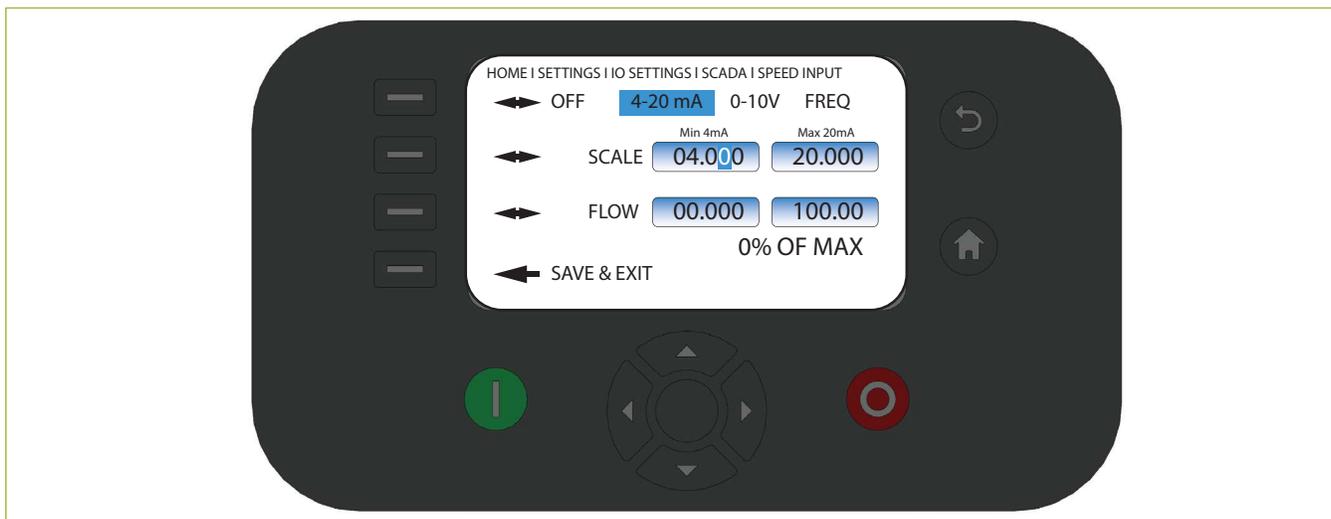




KM - SÉRIE

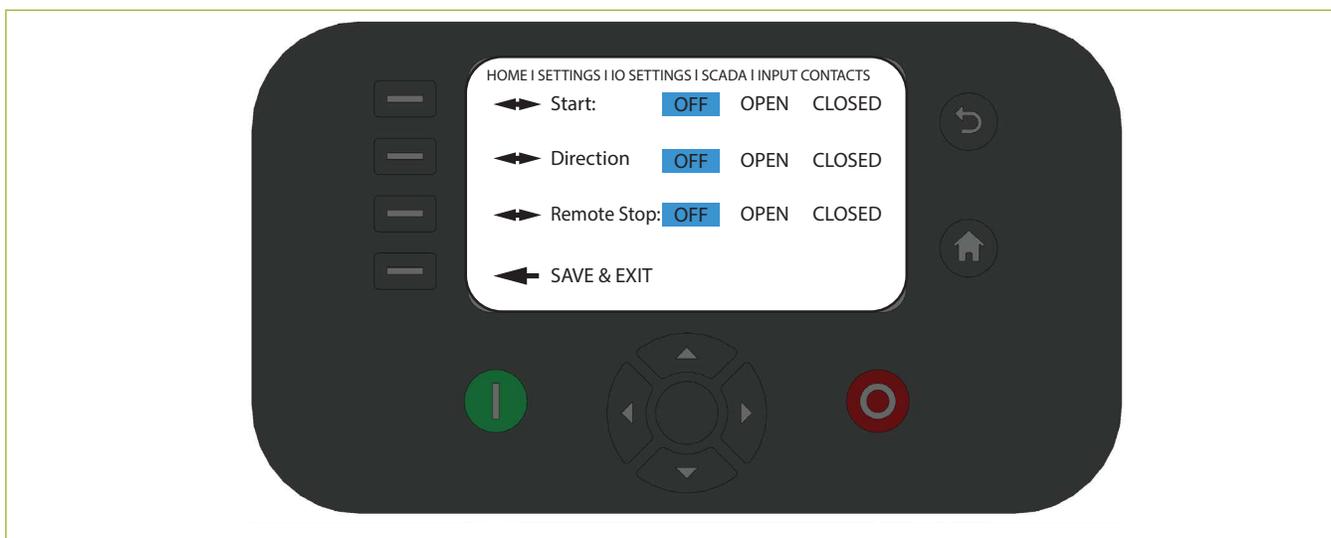
Modes de fonctionnement

La pompe peut être configurée pour accepter un signal analogique pour le contrôle de la vitesse. La pompe peut également mettre le signal à l'échelle selon les besoins. L'entrée vitesse affiche la valeur mise à l'échelle pour le fonctionnement de la pompe en fonction de la valeur du signal entrant.



Entrées numériques (contact sec) :

- » Démarrage/arrêt (REMARQUE : l'utilisation du mode SCADA nécessite l'utilisation du contact de démarrage/arrêt. Si aucun contact n'est mis en œuvre, la sélection de NC (Normalement Fermé) maintiendra le contact toujours en mode « Démarrage »).
- » Direction
- » Arrêt à distance - Permet à la pompe d'être arrêtée par un équipement tel qu'un pressostat, un détecteur de niveau ou un bouton d'arrêt d'urgence.



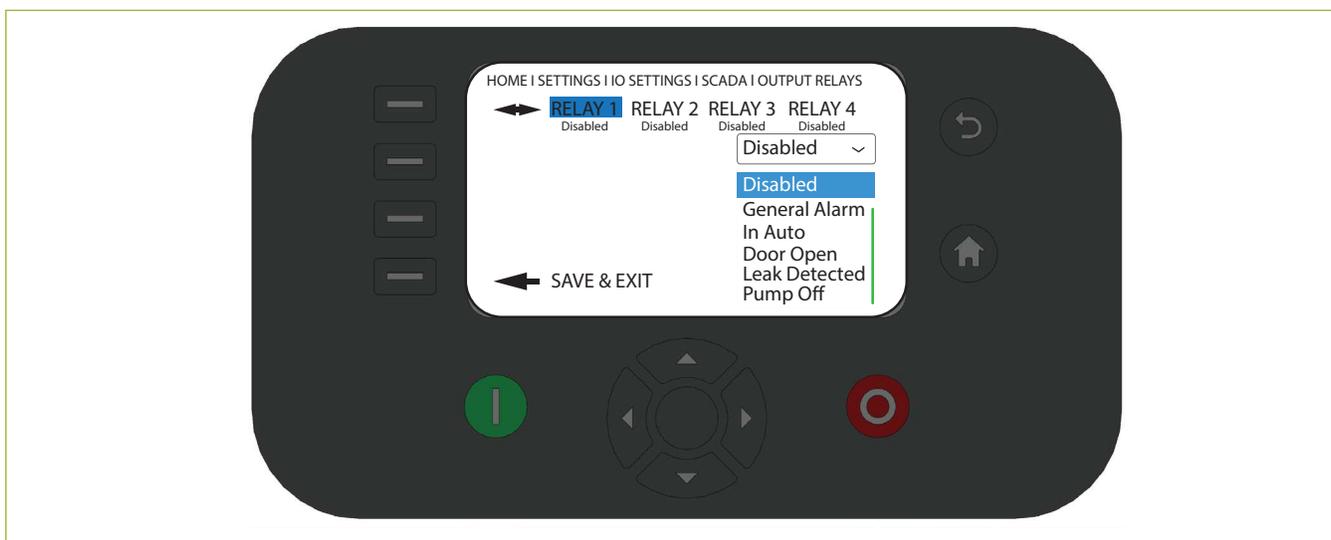


KM - SÉRIE

Modes de fonctionnement

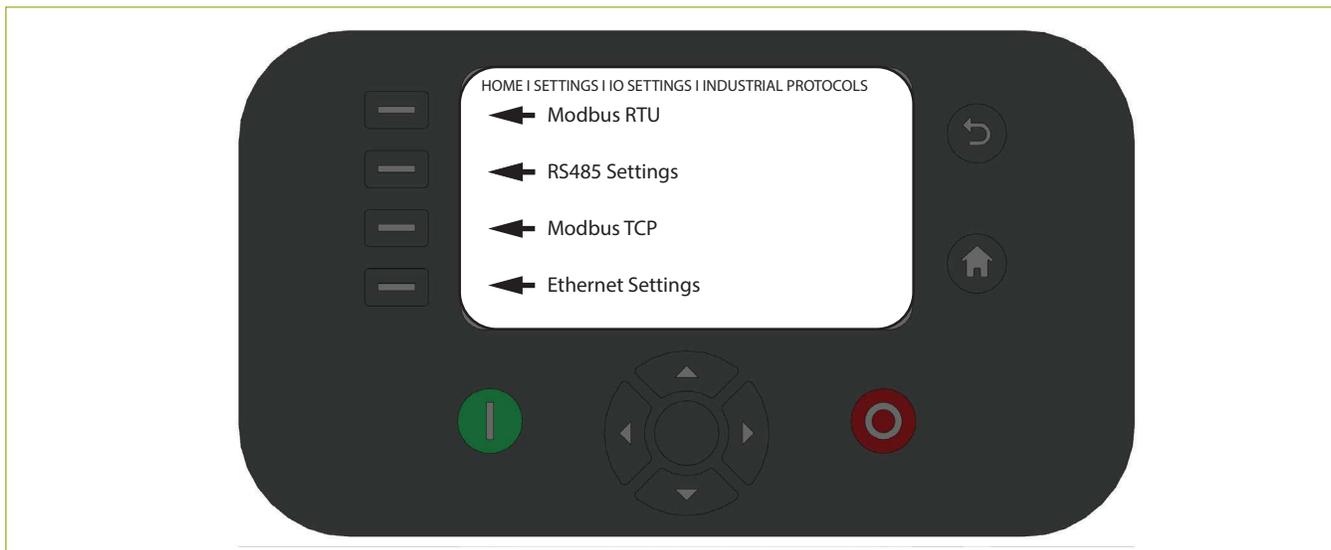
Quatre sorties relais configurables :

- » Désactivé
- » Alarme générale
- » Mode auto
- » Porte ouverte
- » Fuite détectée
- » Pompe arrêtée
- » Alarme d'arrêt à distance
- » Contrôlée à distance



6.2.2 | PROTOCOLES INDUSTRIELS

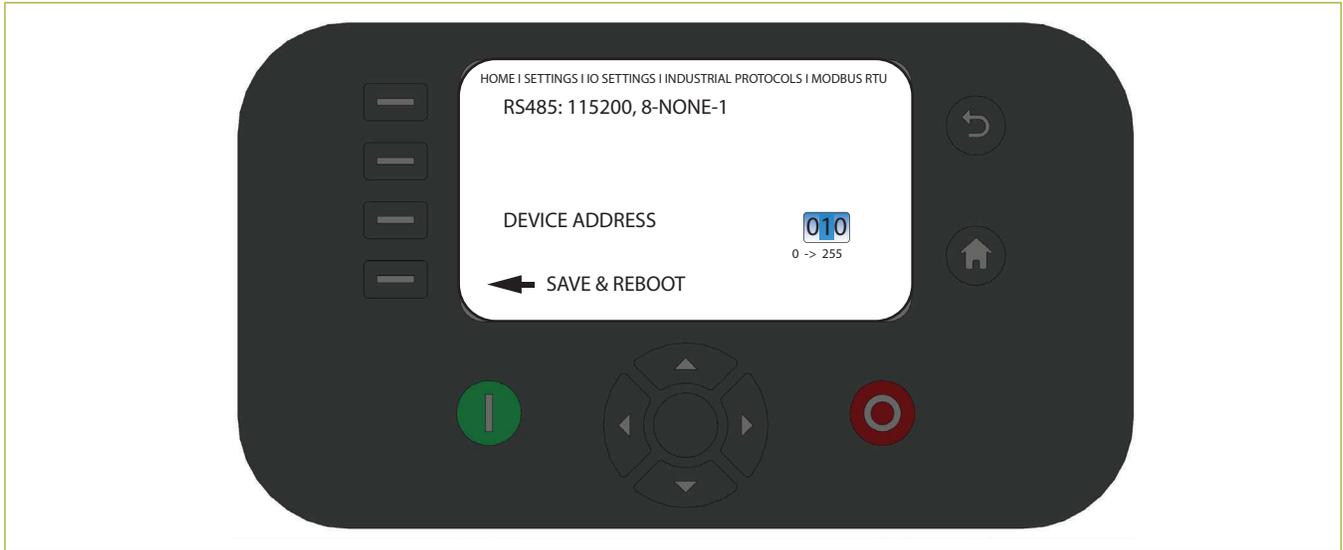
Sélectionnez Protocoles industriels dans l'écran Paramètres E/S illustré au point 5.5.4





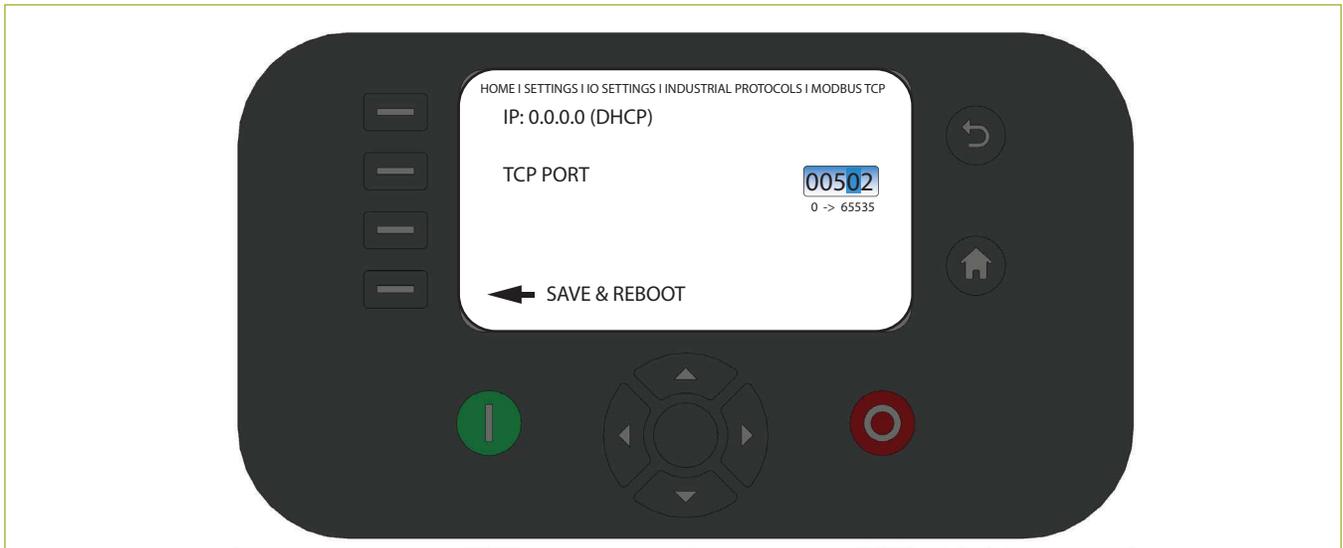
6.2.2.1 | MODBUS RTU

Permet de configurer l'adresse du dispositif pour connecter MODBUS RTU



6.2.2.2 | MODBUS TCP

Permet de configurer le port TCP pour connecter MODBUS TCP



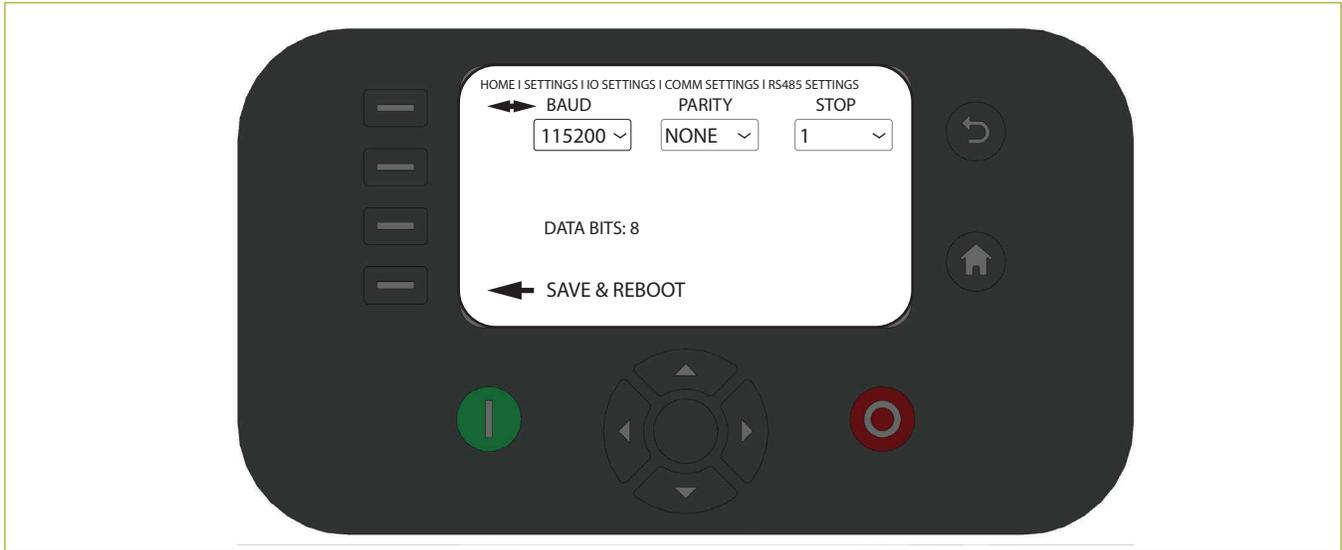


KM - SÉRIE

Modes de fonctionnement

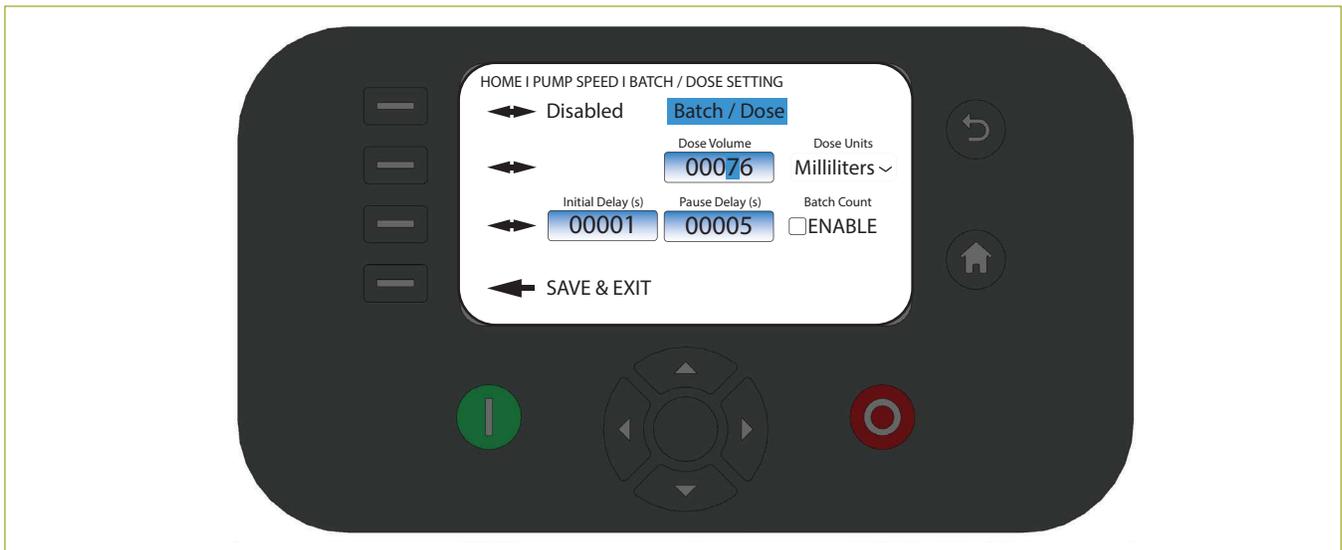
6.2.2.3 | RS 485

Permet de configurer les paramètres BAUD, Parité et Arrêt du RS485



6.2.3 | MODE LOT / DOSE

Accédez aux réglages de la dose en sélectionnant l'icône de la vitesse de la pompe sur l'écran d'accueil.



6.2.3.1 | DOSAGE

Nombre fixe de doses multiples avec un délai de démarrage et un intervalle de temps intra-dose programmables.

La taille du lot peut être indiquée par l'utilisateur et la pompe compte à rebours jusqu'à ce qu'elle soit terminée.



KM - SÉRIE

Modes de fonctionnement

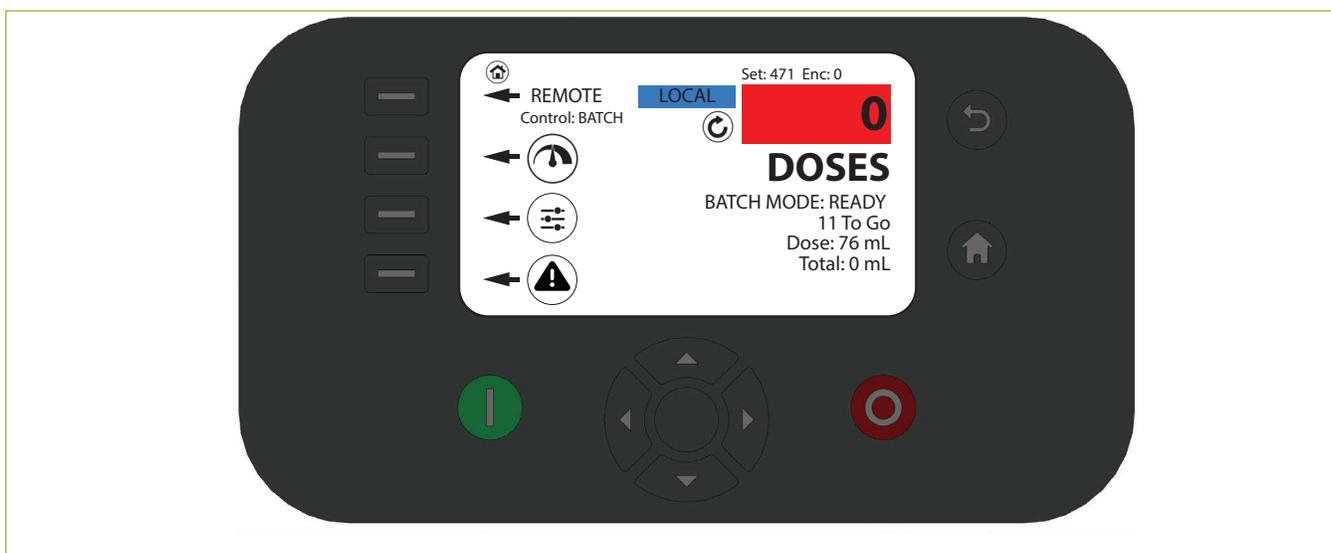
6.2.3.2 | BATCHING (LOT)

En mode Dose, les doses continueront jusqu'à ce que la pompe soit arrêtée manuellement.

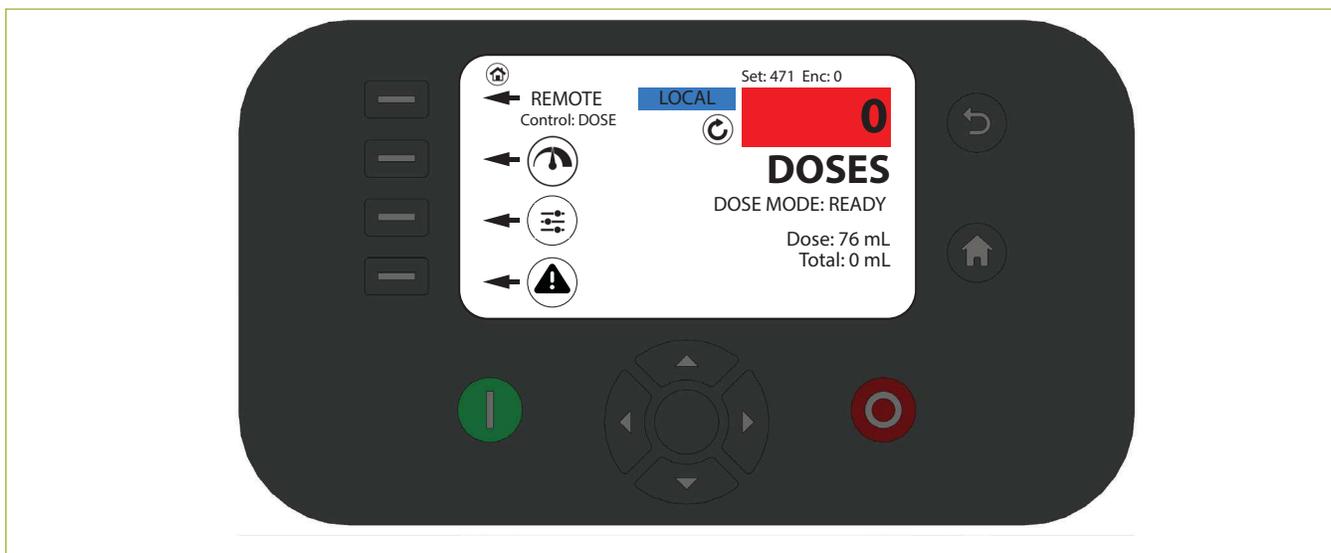
La taille minimale de la dose sera limitée au volume d'une révolution du rotor. Cette valeur est calculée automatiquement par l'usine ou par des valeurs étalonnées.

La vitesse de la dose est réglée par défaut sur la vitesse définie manuellement. Cependant, pour les petites doses, la pompe ralentit automatiquement si nécessaire pour maintenir la précision.

Affichage en mode Lot



Affichage en mode Dose





KM - SÉRIE

Entretien

7.1 | Inspection de routine

La pompe et les accessoires doivent être inspectés chaque semaine.

Inspectez tous les composants pour détecter les signes de fuite ou d'attaque chimique.

Remplacez immédiatement les composants endommagés ou usés.

Des fissures, craquelures, décolorations et autres phénomènes similaires observés au cours de la première semaine de fonctionnement sont des signes d'attaque chimique.

Inspectez périodiquement le clapet anti-retour et les soupapes de surpression pour vous assurer de leur bon fonctionnement.

Le moteur et la boîte de vitesse de la pompe KM ne nécessitent pas d'entretien.

Inspectez le capteur optique pour vérifier qu'il n'y a pas d'obstruction ou de liquide

7.2 | Remplacement des tubes

- » Isolez la pompe du système, dépressurisez et vidangez les conduites d'aspiration et de refoulement.
- » En mode Entretien, actionnez la pompe pour indexer l'ensemble du rotor de manière à ce que le bouton rouge se trouve entre les raccords des tubes.
- » Retirez le couvercle avant en prenant les précautions qui s'imposent :
 - * Si le tube est défectueux, un produit chimique ou un résidu peut être présent dans la tête de pompe et/ou le tube.
 - * Si le tube n'est pas défectueux, le produit est contenu dans le tube et s'écoulera lorsque le tube sera retiré.
- » Appuyez sur le bouton rouge du rotor pour désengager l'ensemble rotor du tube.



KM - SÉRIE

Entretien



- » Retirez le tube.
- » Inspectez la chambre de la tête de pompe, l'ensemble rotor et le couvercle de la tête de pompe. Essuyez les saletés et les débris.
- » Installez le tube neuf. Assurez-vous que les raccords de tube sont correctement alignés et fixés dans la tête de pompe.
- » Actionnez la pompe par à-coups pour réengager l'ensemble rotor.
- » Remplacez le couvercle avant.
- » Raccordez les conduites d'aspiration et de refoulement et ouvrez les vannes comme il convient.



KM - SÉRIE

Entretien

7.3 | Remplacement de l'ensemble rotor

- » Retirez l'ensemble tube conformément aux instructions du manuel d'utilisation et d'entretien.
- » L'ensemble rotor peut être retiré à la main.
- » Inspectez et essuyez la tête et l'arbre de la pompe
- » Inspectez et essuyez le capteur optique
- » Installez l'ensemble rotor neuf avec des entretoises neuves, comme indiqué.





KM - SÉRIE

Entretien

7.4 | Pièces de rechange

Contactez votre distributeur ou www.albinpump.com pour obtenir des informations relatives aux commandes, ou accédez à Albin Service Point à partir du QR code apposé sur votre pompe.





KM - SÉRIE

Entretien

KM2 PIÈCES DE RECHANGE

Article	Description	Débit maxi		pression maximale		Référence
		gph	L/h	psi	bar	
1	Ensemble rotor pour les tubes AD1, y compris les bagues d'espacement					K2-R-A
2	Ensemble tube, 1/2" NPT/BSPT et compression de tube 3/8", XL, Diam. int. 0,075"	1.7	6.5	125	8.6	K2-AAD1
1	Ensemble rotor pour tubes BH1, y compris les bagues d'espacement					K2-R-B
2	Ensemble tube, 1/2" NPT/BSPT et compression de tube 3/8", CR, Diam. int. 0,25"	14.2	54	50	3.4	K2-ABH1
1	Ensemble rotor pour les tubes CG1 et CG2, y compris les bagues d'espacement					K2-R-C
2	Ensemble tube, 1/2" NPT/BSPT et compression de tube 3/8", PT, Diam. int. 0,187"	9.3	35.2	65	4.5	K2-ACG1
2	Ensemble tube, 1/2" NPT/BSPT et compression de tube 3/8", PT, Diam. int. 0,187, jumelé	14.9	56.7	65	4.5	K2-ACG2
1	Ensemble rotor pour les tubes AE2 et AG2, y compris les bagues d'espacement					K2-R-D
2	Ensemble tube, 1/2" NPT/BSPT et compression de tube 3/8", XL, Diam. int. 0,125, jumelé	4.4	16.8	110	7.6	K2-AAE2
2	Ensemble tube, 1/2" NPT/BSPT et compression de tube 3/8", XL, Diam. int. 0,187, jumelé	17.1	65.1	110	7.6	K2-AAG2
3	Couvercle de tête de pompe avec palier et vis à oreilles					K2-COVER
non illustré	support de montage avec fixations					K2-STDB
non illustré	support de montage étendu avec fixations					K2-EXTB
non illustré	pièdes en caoutchouc					K2-FEET
non illustré	kit d'installation : tuyaux d'aspiration et de refoulement avec clapet de pied et clapet anti-retour					K2-INSKIT

KM3 PIÈCES DE RECHANGE

Article	Description	Débit maxi		pression maximale		Référence
		gph	L/h	psi	bar	
1	Ensemble rotor pour les tubes AD1, y compris les bagues d'espacement					K3-R-A
2	Ensemble tube, 1/2" NPT/BSPT et compression de tube 3/8", XL, Diam. int. 0,075"	2.1	7.9	125	8.6	K3-AAD1
1	Ensemble rotor pour tubes KL, y compris les bagues d'espacement					K3-R-B
2	Ensemble tube, 1/2" NPT/BSPT et compression de tube 3/8", XL, Diam. int. 0,375"	33.2	126	30	2.1	K3-AAKL
1	Ensemble rotor pour les tubes CG1, CG2 et CK1 y compris les bagues d'espacement					K3-R-C
2	Ensemble tube, 1/2" NPT/BSPT et compression de tube 3/8", PT, Diam. int. 0,187"	10.1	28.4	65	4.5	K3-ACG1
2	Ensemble tube, 1/2" NPT/BSPT et compression de tube 3/8", PT, Diam. int. 0,187, jumelé	18.2	69	65	4.5	K3-ACG2
2	Ensemble tube, 1/2" NPT/BSPT et compression de tube 3/8", PT, Diam. int. 0,375"	28.4	108	65	4.5	K3-ACK1



KM - SÉRIE

Entretien

Article	Description	Débit maxi		pression maximale		Référence
1	Ensemble rotor pour les tubes AE2, AG2, AK1 et BK1 y compris les bagues d'espacement					K3-R-D
2	Ensemble tube, 1/2" NPT/BSPT et compression de tube 3/8", XL, Diam. int. 0,125, jumelé	4.7	18	125	8.6	K3-AAE2
2	Ensemble tube, 1/2" NPT/BSPT et compression de tube 3/8", XL, Diam. int. 0,187, jumelé	18.9	72	110	7.6	K3-AAG2
2	Ensemble tube, 1/2" NPT/BSPT et compression de tube 3/8", XL, Diam. int. 0,375"	33.2	126	125	8.6	K3-AAK1
2	Ensemble tube, 1/2" NPT/BSPT et compression de tube 3/8", CR, Diam. int. 0,375"	28.4	108	50	3.4	K3-ABK1
3	Couvercle de tête de pompe avec palier et vis à oreilles					K3-COVER
non illustré	support de montage avec fixations					K3-STDB
non illustré	support de montage étendu avec fixations					K3-EXTB
non illustré	pieds en caoutchouc					K3-FEET
non illustré	kit d'installation : tuyaux d'aspiration et de refoulement avec clapet de pied et clapet anti-retour					K3-INSKIT

KM4 PIÈCES DE RECHANGE

Article	Description	Débit maxi		pression maximale		Référence
		gph	L/h	psi	bar	
1	Ensemble rotor pour les tubes AH1 et AH2, y compris les bagues d'espacement					K4-R-A
2	Ensemble tube, 1/2" NPT/BSPT, XL, 0.25" ID	28.4	108	125	8.6	K4-AAH1
2	Ensemble tube, 1/2" NPT/BSPT, XL, 0.25 ID twin	53.7	204	100	6.9	K4-AAH2
1	Ensemble rotor pour tubes BK1 et BK2, y compris les bagues d'espacement					K4-R-B
2	Tube Assembly, 1/2" NPT/BSPT, CR, 0.375 ID	53.7	204	30	2.1	K4-ABK1
2	Tube Assembly, 1/2" NPT/BSPT, CR, 0.375 ID twin	125.5	477	30	2.1	K4-ABK2
1	Ensemble rotor pour tubes CH1, CK1, et CK2, y compris les bagues d'espacement					K4-R-C
2	Ensemble tube, 1/2" NPT/BSPT, PT, 0.25" ID	39.5	150	65	4.5	K4-ACH1
2	Ensemble tube, 1/2" NPT/BSPT, PT, 0.375" ID	55.3	210	65	4.5	K4-ACK1
2	Ensemble tube, 1/2" NPT/BSPT, PT, 0.375 ID twin	99.5	378	65	4.5	K4-ACK2
1	Ensemble rotor pour tubes AL1 et AP1 y compris les bagues d'espacement					K4-R-D
2	Ensemble tube, 1/2" NPT/BSPT, XL, 0.5" ID	99.5	378	50	3.4	K4-AAL1
2	Ensemble tube, 1/2" NPT/BSPT, XL, 0.75" ID	157.9	600	30	2.1	K4-AAP1
3	Couvercle de tête de pompe avec palier et vis à oreilles					K4-COVER
non illustré	support de montage avec fixations					K4-STDB
non illustré	support de montage étendu avec fixations					K4-EXTB
non illustré	pieds en caoutchouc					K4-FEET



KM - SÉRIE

Dépannage

8.1 | TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLÈME	RAISON POSSIBLE	RÉSOLUTION
Faible débit Faible pression de re-foulement	Viscosité trop élevée.	Faites tourner la pompe plus lentement pour laisser plus de temps au tube de restituer.
		Choisissez un tube plus grand et faites tourner la pompe plus lentement.
		Améliorez la pression d'aspiration.
	Mauvaises conditions d'aspiration.	Faites tourner la pompe plus lentement pour laisser plus de temps au tube de restituer.
		Veillez à ce que les raccords et les connexions soient étanches afin que l'air ne puisse pas pénétrer dans la conduite d'aspiration.
		Nettoyez le filtre d'aspiration (le cas échéant).
		Augmentez le niveau et/ou la hauteur du réservoir.
		Appliquez les meilleures pratiques hydrauliques, utilisez de grandes tuyauteries, réduisez la longueur du tuyau, réduisez les obstructions et utilisez un accumulateur d'aspiration.
	Vérifiez que la conduite d'aspiration n'est pas obstruée.	
	Les dimensions du tube ne correspondent pas aux caractéristiques de l'ensemble rotor.	Installez l'ensemble rouleau et le tube correspondants.
	Pression de refoulement trop élevée, provoquant un reflux excessif.	Réduisez la pression de refoulement.
		Diminuez les pertes par frottement dans la tuyauterie de refoulement.
	Utilisation de tubes tiers.	N'utilisez que des ensembles tubes Albin.
Obstruction du tube.	Vérifiez que le tube n'est pas obstrué.	
La pompe n'est pas correctement étalonnée.	Effectuez l'étalonnage dans les conditions d'application conformément au manuel d'utilisation.	
Le tube est prématurément défectueux.	Le tube n'est pas installé correctement.	Vérifiez l'installation du tube.
	Température du fluide trop élevée.	Réduisez la température du fluide.
	Endommagement mécanique du tube par des solides.	Utilisez un filtre d'aspiration pour empêcher les solides de pénétrer dans la pompe.
	Possibilité d'attaque chimique.	Vérifiez la compatibilité du matériau du tube avec le produit pompé.
	Pression de service trop élevée.	Réduisez la pression de refoulement.
	Les dimensions du tube ne correspondent pas aux caractéristiques de l'ensemble rotor.	Installez l'ensemble rouleau et le tube correspondants.



KM - SÉRIE

Dépannage

8.1 | TROUBLESHOOTING GUIDE

PROBLÈME	RAISON POSSIBLE	RÉSOLUTION
Bruit et/ou vibrations excessifs.	Les dimensions du tube ne correspondent pas aux caractéristiques de l'ensemble rotor.	Installez l'ensemble rouleau et le tube correspondants.
	Raccords et/ou tuyauterie desserrés.	Assurez-vous que les raccords sont bien serrés et que la tuyauterie est correctement fixée et soutenue.
	Pulsation, variation importante de la pression de refoulement pendant le fonctionnement.	Appliquez les meilleures pratiques hydrauliques, utilisez de grandes tuyauteries, réduisez la longueur du tuyau, réduisez les obstructions et utilisez un amortisseur de pulsations.
La fuite du tube n'a pas été détectée.	Le capteur optique est sale.	Nettoyez la surface du capteur optique de toute contamination.
L'éclatement du tube n'a pas été détecté	Contamination du capteur de fuite	Éliminez la contamination de la surface du détecteur de fuites
	Angle de montage de la pompe incorrect	Assurez-vous que la pompe est montée sur une surface plane. (*Conseil - Montez la pompe légèrement en arrière pour que le liquide s'accumule au niveau du capteur de fuite)
Mauvaises performances générales de la pompe par rapport aux attentes de l'application (défaillance prématurée du tube, faible débit/faible pression de refoulement)	Mauvaise configuration du rotor / du tube	Assurez-vous que la référence du rotor correspond à la référence du tube.
	Usure de l'ensemble rotor	Vérifiez que tous les rouleaux tournent librement avec une force minimale. Si le rouleau est grippé, suivez la procédure d'entretien. Un remplacement peut être nécessaire.
	Viscosité trop élevée	Faites fonctionner la pompe plus lentement. Utilisez un tube de plus grand diamètre.
	La température du fluide dépasse la valeur nominale	Assurez-vous que le fluide est à la température nominale de fonctionnement. (Voir les informations sur les tubes pour les valeurs nominales.)
	Pression de refoulement supérieure à la pression nominale	Réduisez la pression de refoulement. Vérifiez la tuyauterie. Modifiez la configuration des tubes pour une capacité de pression plus élevée.
	La hauteur d'aspiration dépasse la valeur nominale	Conduite d'aspiration trop longue. Vérifiez la tuyauterie.
	Blocage du tube/de la tuyauterie	Vérifiez que le tube n'est pas obstrué.
La température ambiante dépasse la plage recommandée	Faites fonctionner la pompe dans les limites recommandées (-10 °C - 50 °C) Installez la pompe à l'abri de la lumière directe du soleil ou dans un environnement climatisé. Installez la pompe à l'écart des autres équipements et processus qui produisent une chaleur excessive.	



KM - SÉRIE

Agence et conformité

9.1 | CERTIFICATS





KM - SÉRIE

Déclaration de garantie.

10.1 | RINÇAGE ET DÉCONTAMINATION

Tout retour de pompes ou de pièces pour réparation ou inspection au titre de la garantie doit être approuvé au préalable par le service client. En outre, le document de rinçage et de décontamination des pages suivantes doit être rempli et soumis à l'approbation du service client

INFORMATIONS SUR LE MATÉRIEL DE RETOUR PAGE 1 SUR 2

Sélectionnez l'endroit où le rinçage et la décontamination ont été effectués :

Vendu à

Expédié à

Entreprise: _____
Adresse: _____

Effectué par: _____
Email: _____
Téléphone: _____

Entreprise: _____
Address: _____

Effectué par: _____
Email: _____
Téléphone: _____

Modèle de pompe / Numéro de pièce _____ Quantité: _____ Numéro de série #: _____

RETOUR À L'ADRESSE D'EXPÉDITION : Si cette section n'est pas complétée, le retour se fait par défaut à l'adresse d'expédition figurant sur la commande originale.

Nom de l'entreprise: _____

Attn: _____ Téléphone: _____

Ville: _____ État: _____ Code postal: _____

PROCESSUS D'APPROBATION PRÉALABLE REQUIS :
le document de rinçage et décontamination doivent être soumis AVANT la réception du numéro d'autorisation de retour (RMA) # et des instructions d'expédition.

Si le formulaire n'est pas rempli, l'équipement sera mis en quarantaine et des **FRAIS DE RETOUR** seront appliqués pour la manipulation et l'élimination du matériel inconnu (voir page 2).

INSTRUCTIONS ::

INITIALES OPERATEUR.

1. **Triple rinçage** et décontamination de l'extrémité liquide ou de la partie en contact avec le liquide. (voir page 2)
En cas de non-décontamination, le retour sera refusé et renvoyé, les frais de transport étant facturés au client.
2. Pour les pompes, retirer les DEUX clapets anti-retour de la tête, RINCEZ les clapets et la tête. Réinstallez les clapets anti-retour ou RETOURNEZ LES CLAPETS ANTI-RETOUR AVEC LA POMPE correctement emballés séparément pour éviter tout dommage.
3. PURGEZ « TOUTE » l'huile de la pompe
4. **JOIGNEZ la FDS** couvrant tous les produits chimiques manipulés par la pompe.
5. Assurez-vous que l'INTÉRIEUR (extrémité liquide et entraînement) de la pompe est nettoyé de tout produit chimique
6. NETTOYEZ soigneusement l'extérieur de la pompe pour éliminer la saleté.
7. Pièces détachées : retirez tous les accessoires de la tuyauterie, ainsi que tout tuyau soudé attaché au raccord ou à la bride de l'accessoire.
8. Lorsque le numéro d'autorisation de retour (RMA) est fourni, assurez-vous que le numéro RMA figure bien sur le connaissance.



CERTIFICATION DE RINÇAGE ET DE DÉCONTAMINATION PAGE 2 DE 2

Liquide de procédé : _____

Liquide de décontamination : _____

Liquide de rinçage : _____

- Tous les équipements retournés doivent être complètement vidés, rincés et décontaminés de tous les fluides de procédé à l'intérieur et à l'extérieur.
- Le formulaire dûment rempli et accompagné de la FDS doit être soumis AVANT de recevoir le numéro d'autorisation de retour et les instructions de retour.
- Si les formulaires de deux pages ne sont pas remplis, l'équipement sera mis en quarantaine et des FRAIS DE RETOUR seront appliqués pour la manipulation de matériel inconnu.
- Le numéro RMA doit figurer sur le connaissance.L.

Je certifie que cet équipement a été purgé, rincé, décontaminé et que les clapets anti-retour ont été envoyés avec la pompe, conformément aux procédures de Milton Roy Company. Toutes les informations contenues dans le présent document sont exactes.

Nom (en caractères d'imprimerie): _____

Titre: _____

Signé: _____

Date: _____

Adresse de retour: Milton Roy Europe
10, Grande rue
27360 Pont-St-Pierre
France

FRAIS D'IMPUTATION – manipulation de matériel inconnu

PIÈCES..... 1500,00 €
POMPES..... 2000,00 €

*****IMPORTANT***** Veuillez retourner la base de la pompe si le clapet anti-retour d'aspiration est plus bas que le bas de la pompe. Ceci est nécessaire pour tester et expédier l'unité.

USAGE INTERNE UNIQUEMENT

À compléter par l'EHS interne de Milton Roy.

RMA#: _____ Approuvé pour le retour: Oui ___ Non ___ Date d'approbation: _____

Date de réception: _____





About Ingersoll Rand Inc.

Albin Pump is a brand of Ingersoll Rand and part of the Precision and Science Technologies (PST) business segment. PST consists of a portfolio of complementary technologies and industry leading brands such as Milton Roy®, ARO®, LMI®, Haskel®, Thomas®, Dosatron®, SEEPEX®, MP Pumps® and Oberdorfer®.

At PST, we deliver solutions for precision dosing and transfer of high value fluids in mission-critical markets such as life sciences, food and beverage, water and hydrogen. For more information, visit www.IRCO.com.

We are committed to using environmentally conscious print practices

©2024 Ingersoll Rand
KSD-0324-004-FR